SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 04 Maart 2006 - Edicion 1 Vol. 142 - Sta. Cruz # 110
Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Huez H.A.C. Smid a ordena Top 95 FM pa entrega grabacion cu entrevista di Joran vd. Sloot

Tecla Kelly no tin razon



Cu hopi emocion a recorda 30 aña di Himno y Bandera

Ministerio Publico ta exigi castigo severo pa Dr. Casper Lacle

Candela grandi na Piedra Plat

Brandweer ta tuma accion despues di 3 ora



Ta bay bende e edificio historico di Aruba, Bestuurskantoor?

AZV ta desapunta cu specialistanan local no kier firma contrato nobo

Minister Hulandes, Rita Verdonk ta di opinion cu Homosexualnan Irani por wel di bolbe nan pais

Candela grandi na Piedra Plat

Brandweer ta tuma accion despues di 3 ora

STA. CRUZ -- Ayera pa mas of menos 12'or di merdia, un candela grandi a tuma luga na Piedra Plat riba e veld di Flatstone. Bisiñanan a yama brandweer pero nan no ta tuma accion di biaha.

2 ora despues, e candela a bira mas grandi ainda, te cu el'a expande cu tabata falta 15 meter pa yega e cas nan na banda.

Despues di un ora, cu e candela tabata casi yega e cas, faltando 2 pa 3 meter, e ora e personal di bombero a yega, pero solamente cu 2 persona pa un candela di e magnitud ey.

Segun información ricibi di e bisiñanan, nan a yama mas di 6 biaha, pero asina mes nan a tarda. Esaki ta algo di lamenta ya cu e candela por a yega e cas nan y haci esaki un tragedia.

Solo di Pueblo ta hasi un yamado na e personal di bombero pa tuma bon nota na meldingnan na serio y tuma accion di biaha.









Tecla Kelly no tin razon

STA CRUZ-- Hopi ta esnan cu a comunica cu Solo di Pueblo pa participa nan decepcion grandi den e presidente di SAC (te ainda) cu na un manera insolito a baha pisa ariba nos Ministro di Justicia, sr. Rudy Croes. Segun e yamadanan nan a kedababucaconunpresidente di SAC por actua asina inhusto y descabeya contra di un persona den un funcion hopi halto cu ta Ministro di un pais. Figurabo, mañan ta presidente di Stichting Cuida nos burico, otro mañan ta Fundacion Cuida e Tortuganan, despues ta Stichting Rainbow Warriors ta baha den forma di ataca un Ministro cu un atake frontal, sin pia, sin cabez. Sra Tecla Kelly mester respeta su mes, pa e wordo respeta. E funcion di mas halto ta e Ministro. No tin mas halto. Ta e pueblo a elegi'e pa bira Ministro. E nivel di un presidente di SAC ta keda na nivel di gruponan cu un interes milita, un beneficio cu nos ta respeta, den e caso aki Carnaval, pero con bo ta hinca den bo cabez di bay cuestiona un posicion di Ministro. Pues e diferencia den nivel ta hopi leu for di otro. Ta manera bo ta compara un lagadishi cu un caiman. Loke Sr. Rudy Croes a trece dilanti ta nada mas cu un idea, un pensamento. E no a dicidi nada ni tampoco hamas y nunca e lo kier sinta den stoel di Sra. Tecla Kelly. E posicion di Sr. Rudy Croes ta un puesto eligi mediante di eleccion liber na unda henter e pueblo Arubano a vota; e posicion di Sra. Tecla Kelly ta un posicion di wordo nombra pa 3 of 4 persona cu tabata den SAC. Bo no por compara nan otro.

Pa informa Sra. Tecla Kelly, casualmente Sr. Rudy Croes y su rumannan pa añanan largo tabata participa activamente den Carnaval den un grupo comico. Y ta hopi premio nan a gana, segun nos informante. Asina ta Sr Tecla Kelly, bo no tin razon tampoco ora cu bo ta bisa cu e mester participa su mes como un carnavalista.

E cuestion cu Carnaval ta solamente di sr. Ramon Lee, tampoco ta berdad, pasobra kizas bo a lubida cu SEGURIDAD di e Carnaval, e polisnan cu ta cuida nos, ta bao di ken nan ta cay. Corecto, bao Ministro di Husticia y Sr. Nelson Oduber, nos Ministro-Presidente.

Pues e ponencia cu Sr. Rudy Croes ta solamente pa asunto di permiso no ta berdad. Finalmente nos ta informa Sra. Kelly cu Sr. Rudy Croes hamas y nunca lo tuma un decision pa SAC. Hinca den bo cabez: ta un idea trasparente e ta. Ken bo ta pa kere cu abo ta bin dicta na Aruba, bisando cu Sr. Rudy Croes no tin nada di bisa. Bo a bira mescos y identico cu Mike Eman di AVP, kende repetidamente ta bisa cosnan descabeya y no tin respet pa e desicion di pueblo, esta na unda cu MEP a vence cu 11 asiento.SDP ta sigura cu Sr. Rudy Croes no tin e minimo pensamento di hamas y nunca bin tuma un decision pa Carnaval. Pero respeta si cu Sr. Rudy Croes tin e poder y mandato pa tuma un decision pa henter ARUBA. Esey ta loke Sra. Tecla Kelly mester hinca den su cabez.

Sr Rudy no ta bay mete den asunto interno di SAC, pero SAC mester sa cu Sr. Rudy Croes t'ey pa henter Aruba. Ta su pleno derecho di lanza ideanan nobo pa Aruba su Carnaval crece, pasobra hendenan cu no ta progresista no ta mira cu nos Carnaval ta den ultimo 10 añanan mescos. Ni padilanti, ni patras. Nos di SDP ta kere cu SAC a traha duro y nan merece pa sigui cu e bon trabao, pero por favor no bira papia cosnan descabeya. Respeta bo funcion, pa otronan respeta di bo. Finalmente: Tecla sigui traha!, pero mas duro.

Huez H.A.C. Smid a ordena Top 95 FM pa entrega grabacion cu entrevista di Joran vd. Sloot

STA. CRUZ – Ayeramainta gerencia di Top 95 FM a ricibi un decision di Huez cual ta ordena e emisora pa entrega copia di tape di entrevista cu a wordo realiza door di Jan Poets y Maureen Laaf cu Joran vd. Sloot. Top 95 FM no a spera otro tampoco conociendo e caso debil aki cu ainda ta bao investigacion. Na kico e tape di Joran por yuda autoridad? Nos a comprende cu autoridad lo bay scucha pida pa pida pa mira si en caso nan por logra un detaye cu anteriormente nan no tabata conoce. Si nos mira e decision firme di autoridad unda nan ta super pendiente di Joran, mester conclui cu e unico pista of e unico lead cu nan tin ta den direccion di Joran. Tabata ariba dia dos di Maart cu Officier di Husticia a pidi huez encarga cu casonan penal pa duna un ordenanza pa Top 95 FM pa entrega copia di tape. Autoridad te cu awe no por a logra haya ningun otro sospechoso den e caso. Director di Top 95 FM, Edmond Croes a ricibi e autoridadnan y a sostene un conversacion cortico cu nan di e caso. Te cu awe cualkier pista of testigo ta keda sumamente necesario. Aki nos ta referi na hendenan cu ta na altura di cierto cosnan pero no kier bini dilanti pa divulga nada debi na miedo pa envolvimento cu autoridad. Gerencia di Top 95 FM a priminti e investigadornan cu nan lo entrega copia di e tape solicita cumpliendo asina cu e orden di huez. Entretanto ya e prepara e tape y den transcurso di awe autoridadnan lo haya esaki. E pregunta grandi cu ta keda haci ta cu si a solicita un copia di tape di ABC y di FOX NEWS unda Joran tambe a duna declaracion of si ta solamente cerca Top 95 FM a pidi esaki!

Ministerio Publico ta exigi castigo severo pa Dr. Casper Lacle

STA CRUZ-- Despues di lunanan di speculacion y di desesperacion un castigo severo a wordo exigi pa Ministerio Publico contra di Dr. Casper Lacle. Manera ta conoci tanto Gobierno y AZV como Dr. Lacle tabata sigur di nan mes y cu nan lo haya e razon na nan banda. E caso no a bay manera Dr. Lacle a pensa. Recientemente a tuma lugar e caso cu Ministerio Publico a entama contra Dr. Lacle pa motibo di falsificacion di documentonan entre e periodo 1 Januari 2001 te cu 31 December 2003. Segun Ministerio Publico e dokter tabata elabora trabaonan medico nobo, cu no tabata aproba pa AZV ainda y tabata cobra pa esakinan bao di otro codiconan existente.

Pues e dokter tabata haci trabaonan NO aproba pa AZV, pero tabata cobra pa nan ariba codiconan si aproba pa AZV. Pa Ministerio Publico esaki yama falsificacion. Segun e dokter na ningun momento e tabata desea di engaña AZV y tampoco tabata su intension di comete falsificacion di documentonan. Segun otro specialistanan e modus operandi aki no tabata straño pa e specialistanan. Nan a informa cu casi tur specialista tabata traha den e forma aki, esta usa trabaonan medico nobo den forma di codiconan existente. Segun Ministerio Publico e hecho aki ta algo cu a shock tur hende.

E caso aki ta hopi serio, e Fiscal a laga sa. “pasobra cu e specialistanan pa añanan a haci algo cu no ta permiti, nan a kere cu nan por sigui haci esaki”, segun e Fiscal. Anco Ringeling, e ex-director, di su banda a haci e cos peor ora cu el’a declara cu ta pa falta di disciplina di parti di e specialistanan, pero tambe cu ta AZV tin falta pa motibo di no ta controla. Casi por bisa cu Sr. Ringeling a duna Dr. Lacle razon, di tabata manipulando cu e cobranzanan. Increible. Esun cu a detecta e fayo grandi tabata Drs. Ru Croes, Director di AZV, cu a bisa cu e cosnan aki no por soso de mas.

Tur cos ta wordo controla. (y no manera e tempo di Sr. Ringeling, red.) For di e investigacionnan a resulta cu tabata imposibel pa Dr. Lacle, usando su aparatura, lo por a eherce tal trabaonan medico. No tabata posibel.

Eynan AZV a bin descubri cu Dr. Lacle tabata manipula. Finalmente Fiscal a rekeri cu a keda estableci huridicamente y convincentemente cu Dr. Lacle a comete tal falsificacion y pesey Ministerio Publico a exigi e siguiente castigo severo: un castigo condicional (pues e no ta bay cera) di 12 luna, 240 ora di haci trabaonan pa comunidad y un boet di Afl. 4.000,--. Corte lo duna sentencia proximamente.

Minister di Husticia, sr. Rudy Croes ta felicita tur polis pa nan tremendo trabao



STA. CRUZ -- Carnaval a pasa. Minister Croes kier a felicita un biaha mas organizacion SAC pa e tremendeo trabao organisatorio cu nan a haci unda cu nos tur por a goza di un carnaval hopi bunita y di hopi luhoso. Tambe Minister ta felicita e cuerpo policial pa nan tremendo trabao apesar cu tabata tin diferente resultado menos bon. Despues a controla e situacion y tin cu felicita nan tur pa nan bon trabao y tambe na e pueblo di Aruba cu a sa di comporta nan mes manera un bon Arubiano of ciudadano .

Minister di Husticia, sr. Rudy Croes ta elabora ariba punto importante pa perfecciona nos Carnaval

STA. CRUZ -- Durante un rueda di prensa Sr. Croes kier a trece algun sugerencia dilanti y Alto Comisario suplente sr. Dompig tambe a agrega dos punto. E prome sugerencia ta cu mester bay traha ariba e calidad y optimaliza pa perfecciona nos Carnaval si nos kier competi na nivel carnavalistico. Te ainda bo ta mira auto den parada, pero esaki no ta forma pa bo pone auto pa bende. Esaki SAC mester trece un paro na dje pa bo no bin cu e propagandanan aki den carnaval. Bo no ta hisa e calidad di carnaval, pero al contrario bo ta baha e calidad di carnaval. E trailernan di musica mester ta adecuadamente dorna unda cu SAC por ehecuta un control si nan ta adecuadamente dorna, pa nan pas den un parada.

E barnan, autonan cu ta lastra toilet ta un bista hopi mahos. Nos mester perfecciona esaki y percura pa tur e cosnan aki ta dorna. SAC mester tin un control ariba dje pa nos haya un producto mihor pa nos por competi cu henter mundo, incluso cu Brazil.

Tambe a bin cu e sugerencia pa Elmar, Setar y TV pa riba e ruta di parada no tin cabelnan cu ta core abao. Lo ta bon pa kita e cabelnan ariba e ruta ey. Mester crea e posibilidad pa por bin cu carosanan y headpieces hopi mas halto pa por luha mucho mas.



Brandweer a bay dos biaha pa candela na Sabana Blanco

STA. CRUZ – Ayera tardi, den careda di 3'or y mey, habitantenan di Sabana Blanco a yama Brandweer pa un candela di mondi cu tabata menaza e percelanan den becindario. Aki nan a bay cu urgencia pa asina evita expansion di e candela. A paga esaki debidamente, pero na nan partida, un di e habitantenan a ripara cu e candela a bolbe coy forza atrobe. E no a perde pa gana y a bolbe yama Brandweer, kendenan a bin di biaha pa asina evita lo peor. Riba e combinacion di foto, nos lector por mira desaroyo di e situación na Sabana Blanco.









Ta bay bende e edificio historico di Aruba, nos Bestuurskantoor?

Kico Minister di Husticia, sr. Rudy Croes ta bisa riba esaki?



STA. CRUZ -- Tin un plan cu e arkitecto sr. Richard Eman a traha den pasado pa traha e centro di gobernacion na e lugar ey. Kizas por laga e parti di e edificio keda como un monumento, pero banda patras basha tur cos abao. Traha un cura cu ta pasa pariba di parlamento y un cura banda di Raad van Advies y cumpra e restaurant y tambe por cumpra e otro edificio banda pabao. Asina por traha un Centro unda tur 7 minister por sinta cu su conseheronan. Tambe por ubica e servicionan cu mester duna sosten na nan. Esaki a keda na un plan den aña 1990-1991-1992, cual no a tuma lugar.

E lugar awor ta hopi deteriora. Tin carta, aviso y advertencianan un dado momento cu tin cu desaloha pa miedo cu e lugar por bin abao. Parlamento a renoba y no tin e problema ey. Pero e espacio di gobierno, Conseho di Minister y mansion di gobernacion si tin e peliger di bin abao.

Tres siman pasa su colega, Minister di Financien a conta cu momento cu el'a bay traha tur plafond a bin abao. Nan a mester core sali di e oficina y a busca un otro lugar pa nan bay. Nos mester bay haci un escogencia pa waak kico ta bay haci awor. Tin varios opcion ariba mesa. Tin gruponan interesa pa cumpra, pero tin otro plan di bay traha e Centro di Gobernacion. Tin un otro lugar cu ta ariba e lista di monumento, John F. Kennedy School, na unda bo ta saca gobernacion for di centro y ey tambe lo tin mas espacio pa parkeer.

A duna permiso pa construi un hotel banda di dje, sin cu a percura pa un estacionamento. Bo mester haci un escogencia. Tin un plan ariba mesa pa mira kico ta bay sosode. Nos sa cu tin hende kier pa mantene den su forma original y desaroye kizas. Bin cu e centro di gobernacion eynan of bay na un otro lugar. Pero tin ora bo tin cu tuma decisionan cu ta haci dolor.

Nota di redaccion: Minister Rudy Croes ta bin cu algun sugerencia cual e mes por trece of hiba den ministerraad. E Bestuurscollege aki ta parti di historia di Aruba. Parti di historia di MEP!

Aki den hopi conseho y decisionnan importante a keda tuma: Nos Himno, nos Bandera, nos moneda. nos Status Aparte y mucho mas pa menciona!

E ta un monumento cu nos no por derumba! Ya a perde e warda di polis anterior caba y a pone un "Monster" den centro di Playa. Nos no kier mas

Monster den Playa! Bestuurscollege ta parti di nos herencia y historia!

Monumentenfonds mester traha riba esaki y busca fondo pa drech'e!

Sra. Trudy Hassel ta elabora riba 'Let's talk 2'

STA. CRUZ -- Cuerpo Policial diariamente ta hay'e confronta cu violencia domestico. Diariamente cuerpo policial ta bay cas di famia unda e situacion ta sali for di man. No solamente adultonan pero tambe unda hobennan ta den agresion. Sra. Hassel ta haci un yamada na tur hende pa uni, no solamente e cuerpo policial pero tambe mayornan. Tambe ta haci un yamada na miembronan di prensa pa tambe uni na e campaña nacional contra violencia. Tambe pa laga tur hoben sa kico ta violencia. Hopi hende ta kere cu cuerpo policial ta bin ta actua reactivamente. Nos ta hopi preocupa e direccion cu cos ta bayendo ultimamente. Den 2005 nos ta mira cu tin un aumento di actonan di violencia. Na 2006 nos ta bay pone hopi atencion na prevencion di violencia. Y specialmente na esun mas actual ta e violencia di hobenan. Nos ta bay start sali awe. Nos ta reuni cu tur gremio, fundacion y tur instancia pa nos tur hunto uni forza pa nos haci algo pa e comunidad di Aruba.

A pone un proyecto den otro cu ta consisti di 4 parti. Nos ta inicia cu 'Let's talk 2' cu un conferencia pa hobennan, un conferencia pa mayornan y un conferencia pa tur docente. A papia cu Directie Onderrwijs pa tur school por haya oportunidad pa participa. Nos lo bay tin 7 mil hoben cu lo bay participa na 'Let's talk 2'. E prome anochi lo ta pa tur hende y lo tin transportacion gratis. Esaki ta encera tur hoben di 11 pa 20 aña. E fecha tentativo ta 17 pa 21 di April. Dia 17 di April ta pa tur mayor y tur interesado. Dia 18 di April ta pa tur docente. Pa tur hoben lo ta dia 19, 20 y 21 di April.

Tin diferente topico. P.e.Kico ta violencia? Violencia domestico, violencia verbal y su consecuencianan, violencia den gang, violencia verbal, tentamento y violencia na school, abuso di alcohol y su consecuencia ariba comportacion violento, angermanagement. Hopi di nos ta papia y kier trece informacion na radio, television, pero dado momento nos ta haya e sentimento cu nos no ta alcanza e hoben cu nos kier alcanza.





Na Noord:

Homber ta menaza su 'chick' Colombiano dilanti di polis

STA. CRUZ-- Central di Polis ta manda patruya patras di Noord na un cas na Alto Vista unda cu un homber burachi lo ta haciendo fastioso. Na yegada nan ta papia cu e dama O.M.P., Colombiano di 45 aña cu ta bisanan cu e homber E.N.M., Ar. 41 aña, cu kende e tin un relacion amoroso, lo a bin su cas y maltrat'e. Mientras cu e ta papiando cu polis e homber E.N.M. a yega bek na e sitio y a cuminza menaza e señora cu e ta bay mate dilanti di polis. E.N.M. tabata bastante bao di influencia di alcohol. Dado momento a hasta ataca e señora. Polis mesora a intermedia y a detene e homber pa amenaza y buracheria. Na caminda pa warda e homber tabata keda expresa tras di otro cu e lo bay asesina e señora. A conseha O.M.P. pa entrega keho contra E.N.M. y e homber en cuestion a keda encarcela na warda di O'stad.

Na Playa:

Doño di negoshi ta menaza cuidador di adictonan

STA. CRUZ-- Diahuebs pa mas o menos 6:00 di atardi Central di Polis ta manda patruya di O'stad na Hotel Central unda mester di intermediacion di Polis. Na yegada polisnan ta papia cu e muher R.K.W., Arubiano di 41 aña, cu ta fungi como cuidadora di e adictonan cu ta biba den e centro. El'a bisa polis cu un paar di minuut prome, e doño di un negoshi den vecindario a presenta na e Centro y a zundra y menaza R.K.W. pasobra den su concepto e no ta cuida e adictonan como debe ser ya cu segun e, e clientenan ta causa destruccion na su negoshi. Polisnan a bay na e negoshi en cuestion pa papia cu e persona aki pero e no tabata na e sitio mas. Polis a keda di papia cu e doño di negoshi despues.

Na Paradera:

Homber mes kier regla cuenta cu supuesto amigo di su casa

STA. CRUZ--Diahuebs pasa pa mas o menos 19:30 e homber di inicial B. di 30 aña ta entrega keho di intento di asesinato y/of maltrato cu arma contra un homber di inicial F. Segun e homber aki e lo a tende cu e tal F. tin un relacion cu su esposa. Riba e dia en cuestion e lo a topa F. den un rumshop na Paradera y a puntra e persona si e rumor ta berdad.

Como consecuencia a sigui un discusion cu a termina den un pelea. Dado momento e sospechoso F. lo a saca un cuchiu y trata di hinca e homber B. Door di e pelea en cuestion B. lo a haya un corta na su braza. Polisnan mesora a bay na e sitio y testigonan ya a ser scucha caba den e caso aki. E caso ta bao investigacion.

Si bo ta inocente, bin dilanti bin papia cu pueblo

Unda e rumannan Kalpoe a keda?

Nengando entrevista cu prensa rumannan Kalpoe ta mustra nan debilidad

STA. CRUZ – Joran vd Sloot a tuma un paso firme den su caso unda el'a subi avion bay Merca pa defende su mes y tuma avion bini Aruba pa papia cu pueblo na Top 95 FM.

Despues di e entrevista cu Joran, Solo di Pueblo a tuma nota cu e ta disfrutando di un popularidad enorme y ta mustrando cu e no tin nada di sconde y no tin miedo di papia.

Di otro banda e pregunta a cuminza nace den comunidad dicon e rumannan Kalpoe ta asina keto? Loke Joran a haci ta cu el'a hisa benta e presion awor ariba e rumannan Kalpoe. Segun Joran cu despues di Carlos & Charlies nan a bay su cas cu Natalee. Natalee no kier a baha y pesey a bay lama. Tambe nos por corda un declaracion cu ta bisa cu e rumannan Kalpoe tabata mira den spiel con Natalee tabata flirt pisa cu Joran ariba e stoel patras.

E duda ta keda cu si enberdad Natalee cu Joran, kendenan e momento ey tabata "ON", a keda sin baha na cas di Joran. (??????) Supongamos cu Natalee cu Joran a baha na su cas, no ta despues cu nan a termina nan relacion Joran a yama Kalpoe pa bin busca Natalee bek na su cas?

Den tur forma e tres hobennan aki ta keda duna delcaracion hopi varia. Pero awor ta keda na rumannan Kalpoe pa papia cu pueblo. Si nan no haci esaki ta un señal di debelidad pa nan. Pueblo por cuminza pensa cu e dos rumannan Kalpoe lo mester sa mas di e caso.

Solo di Pueblo ta keda pendiente ora cu rumannan Kalpoe papia cu prensa.

Vocero policial, sr. Papito Comenencia:

Elaborando riba un campaña nacional di concientizacion contra violencia

STA. CRUZ -- Sr. Comenencia ta splica cu e campaña aki ta keda parti den cuatro periodo cuminzando cu punto number 1. Na April cu 'Let's talk'. 2. E contenido di e campaña ta start na April y ta caba na luna di November 2006. E di dos punto ta cu den vakantie di Juli/Augustus ta bay invita hobennan pa bay den un boothcamp. Esaki ta na luna di Juli/Augustus. Di tres punto ta cu asina cu school habri na luna di Augustus lo bay tin un marcha nacional contra violencia pa tur school. Esaki ta pa haci un impacto y mustra tur hoben y tur adulto kico nan por spera den e marcha aki.. Tambe kico ta e meta contra violencia cu ta asotando nos pueblo. Nos kier pone un paro contra esaki. Di cuater punto ta cu na luna di oktober/November nos lo bay tin un let's talk kids. Esaki ta muchanan di tweede, derde, vierde klas na unda cu lo bay school, pasobra sr. Comenencia ta kere cu mester cuminza na e chikitonan prome pa nan no lanta den violencia. Pa nan sa kico ta violencia. Esaki no ta trabao di polis so pero como miembro di prensa boso tambe por contribui, no cu un "steentje" pero cu un baranca. Nos tur tin cu coopera pa yega na nos meta. Sra. Trudy a menciona e palabra stimacion. Stimacion ta un palabra hopi grandi. Pesey nos tur tin cu traha ariba dje. Hopi biaha nan ta bisa: mi ta stima bo, e persona sa kico esey kier meen? Nos ta bay yega cerca Dios cu ta stima nos asina hopi cu el'a manda su yiu cu a sacrifica su bida pa nos. Esaki nos kier trece pa tur hoben pa nan stima otro y respeta otro. Si nos sigui cu e tipo di e violencia aki, lo e no ta nada bon pa nos hobennan.



Nos mester stop cu e tipo di violencia, bay cerca otro y stima otro. Meta di e campaña nacional contra violencia ta pa concientiza e pueblo di Aruba en general y e hobennan en particular ariba e consecuencianan di actonan/comportacion violento den nos comunidad y nan efecto (permanente) ariba nan futuro. Tambe pa promove un dialogo nacional tocante di violencia den tur aspecto y consecuencia. Y pa traha ariba e prevencion di violencia en general na Aruba.







INSPECTIE DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN

L.G. Smith Boulevard 84 - 88
Oranjestad, Aruba
Telefoon / Fax +297 - 5821803

E-mail prdouane@hotmail.com

Exportacion di productonan cu ta wordo traha na Aruba

Desde nos Status Aparte Aruba tin un "Samenwerkingsregeling" entre Antiyas Hulandes y Aruba, den cual ta poni e maneho di acuerdo di cooperacion pa loke ta trata zona di cambio liber di mercancia di productonan local cu ta wordo produci na Aruba y Antiyas Hulandes. Desde e tempo ey no a reglamenta e forma con pa haya un certificado di origen pa productonan cu ta wordo traha seya na Aruba of Antiyas Hulandes. Ta pesey a lanta un grupo di trabao cu a consipia e normanan cu tin mester pa yega na e certificado di origen. E normanan aki ta cla y lo wordo manda pa gobierno pa tuma un decision. Ta sumamente necesario cu e grupo di trabao aki haya un lista for di tur esnan cu ta traha producto aki na Aruba. E lista tin di contene e marca di e producto y e sorto di producto cu e compania aki na Aruba ta traha y cu ta wordo manda (exporta) pa Antiyas Hulandes. E lista di e productonan aki cu ta wordo manifesta, sorto y marca lo wordo poni adhunto na final den e normanan cu lo forma parti integral di e regulacionnan normativo (ley).

Pa medio di e comunicado aki Cuerpo di Douane ta urgi tur comerciante of particulier cu ta traha productonan aki na Aruba y cu ta exportando e productonan aki pa Antiyas Hulandes pa entrega un lista di tur nan productonan y marca cu ta wordo traha aki na Aruba y entrege prome cu dia 13 di Maart venidero na señor Alexander Koolman hefe di seccion di Stad na Douane.

E motibo di esaki ta cu e productonan cu ta wordo traha na Aruba lo bay forma parti di e lista adhunto di e ley cu ta reglamenta e origen di e productonan cu ta wordo traha na Aruba.

Bishita di ehecutivo halto di NAANOVO ENERGY cerca Premier Nelson Oduber



STA. CRUZ-- Diamars dia 28 di Februari sr. Steven Brant, Chief Operating Officer di NAANOVO ENERGY INC a haci un bishita di cortesia na Ministro Presidente, sr. Nelson Oduber. Meta di e bishita tabata di informa Ministro Presidente di e desaroyo y plannan di e compania pa cu Aruba. NAANOVO ta un compania Canades cu tin su oficina principal pa Norte America na Oregon, Estados Unidos. NAANOVO GROUP ta consisti di e siguiente companianan: NAANOVO ENERGY INC. na Canada, NAANOVO ENERGY USA, INC na Estados Unidos, NAANOVO INTERNATIONAL FREE ZONE , N.V. na Aruba, NAANOVO INTERNATIONAL FREE ZONE, na Emeritanonan Arabe Uni, ANOVO AB na Suecia, ADDPOWER AB na Suecia, NAANOVO INTERNATIONAL FREE ZONE N.V. a wordo estableci na Aruba na Augustus 2005. Actualmente ta den e proceso di planificacion pa establece un oficina regional aki pa atende e mercado di Caribe y Latino America. Tambe ta planeando e oficina principal mundial pa sostene operacionnan global cu oficinanan regional na Suecia, Tailandia, Emiratonan Arabe Uni, China y Sur Africa. Un oficina regional pa Norte America ta planea na Fort Lauderdale, Florida. Productonan di e Compania: NAANOVO ta diseña y desaroya plantanan di Waste to Energy (WTE). E plantanan aki ta usa procesonan pa converti desperdicio domestico y comercial y/of otro bio-masa den calor y asina crea vapor di alta temperatura pa calenta, usa den procesonan industrial y genera electricidad. Ingenieronan di NAANOVO tin bastante experencia den desaroya plantanan di WTE, incluyendo 5 planta di desperdicio y 4 di bio-masa WTE na Suecia. E ultimo ta un di esnan mas avanza den mundo den termino di costo abao di genera energia y ta tambe un grado masha abao den emision di polucion di e medio ambiente.

Recentiemente e ingenieronan di e compania Sueco a diseña, desaroya y test un proceso nobo, Waste Heat To Energy (WHE) pa contene energia usable di vapor, awa cayente, di gas y di e solo y converti'e den vapor di temperatura abao pa genera electricidad. E proceso WHE ta totalmente sin polucion y en efecto ta reduci e polucion door di gas y exceso di calor mientras e ta genera electricidad na menos di 1 cent pa kilowatt-hour. Productonan di NAANOVO ta ser comercializa bao di nombernan manera: Anovo Technique (WTE), AddPower Technique (WHE), ScrubPower Technique (scrubbing technology), Solar Power (sistemanan di energia solar), Vortex Micro (motor y generador) Benta di e technologia: NAANOVO a trece hunto un team di agentenan kendenan ta fungi como e personal di benta di e compania den varios parti di mundo. E efectividad di e red aki por wordo mira den e cantidad di contratonan firma, cartanan di intencion firma of palabracionnan haci den varios pais den Caribe, Sur America, Medio Oriente, Europa y Asia, na un total di mas di 100 WTE planta. NAANOVO na Aruba: NAANOVO ta planeando pa construi den e proximo lunanan su oficina principal mundial den e parke industrial di Zona Franca na Barcadera. E facilidad aki lo sirbi como un showcase pa e compania pa inspira tur cliente y residente tambe. Aki lo bini e oficinanan ehecutivo y facilidadnan di entrenamento como tambe un centro di informacion pa energia renobabel y e beneficionan di e tecnologianan di NAANOVO di clase mundial pa loke ta concerni medio ambiente. E facilidad ta den fase di planificacion, e diseño y aspectonan di architectura lo ta cla mas den aña. E plannan di e compania aki ta pas den e plan di Gobierno pa diversifica e economia y trece na Aruba companianan di alta tecnología pa e parke industrial na Barcadera. Den esaki Free Zone N.V. ta haciendo tur esfuerzo y hopi biaha ta bay extra miya pa interesadonan / inversionistanan haya tur informacion necesario pa formula nan opinion di Aruba como un lugar pa inverti.



Den situacionnan asina coperacion di instancianan priva y departamentonan di gobierno ta esencial pa un bon impresion. Na e ocasion di e bishita, Ministro Presidente a otorga sr. Brant, Chief Operating Officer di NAANOVO un buki di e Carnaval di Aruba.

Foto drpd: drs Greg Peterson director di Free Zone Aruba N.V. Ministro Presidente Oduber, sr. Steven Brant C.O.O. NAANOVO, mr. Agustin Vrolijk, director di Departamento di Relacionnan Exterior

AZV ta desapunta cu specialistanan local no kier firma contrato nobo

STA. CRUZ – Desde comienzo di 2004, Organo Ehecutivo AZV ta den negociación cu e medico specialistanan tocante un contrato nobo. Den e contrato nobo, e tarifanan a wordo disminui. E tarifanan nobo a wordo stipula door di un comision mixto cu ta consisti di diferente profesional di VMSA)(Asociacion di Medico Specialista di Aruba) di Organo Ehecutivo AZV.

Den December 2005, e contrato nobo a wordo ofreci na e specialistanan medico. E contrato nobo ta start entrante 1 di Maart 2005. Cu Excepcion di e grupo di oftamologonan tur otro specialista medico a acepta y tuma e tarifanan nobo disminui. E tarifanan aki (tarifanan rebaha) tabata conoci den luna di Augustus 2005 caba cerca tur e medico specialistanan. Cada un tabata tin e oportunidad pa apela contra e tarifanan nobo.

Na introducción di AZV a start cu tarifanan demasiado halto. Tabata mas cu claro pa un y tur cu lo mester reduci e tarifanan y cumina baha gasto.

Organo Ehecutivo AZV den e ultimo simannan aki a sinta y combersa cu e oftamologonan pa scucha e motibo pa cual nan no ta desea di firma y acepta e contract. E oftamologonan na ultimo momento ta rechaza e tarifanan nobo.

Organo Ehecutivo AZV tin casi dos aña cu a negocia cu VMSA (Asociacion di Medico Specialista di Aruba) tocante e contrato nobo como tambe e tarifanan nobo conforme e stipulacion di e Ley di Orden Estatal Aseguro Medico General. E negociacionnan recientemente a termina.

E situación cu e oftamologonan na ultimo momento no ta kier acepta e tarifanan nobo y dus e contrato nobo ta haci cu Organo Ehecutivo AZV obligatoriamente, riba corto plazo, mester atrae oftamologonan nobo pa asina por garantisa e cuido medico. E aseguradonan di AZV mester por tin e seguridad cu nan por sigui bishita un oftamologo.

Organo Ehecutivo AZV ta sumamente desapunta cu e hecho cu e oftamologonan no ta desea di firma contrato nobo. Organo Ehecutivo AZV tur momento tabata disponibel pa hunto cu e oftamologonan busca un solucion, pero tur cos bao condicion cu lo no "toca" e topico di e tarifanan nobo.

Den e dianan venidero Organo Ehecutivo AZV lo informa publico tocante e cambionan cu tin den e organización di cuido oftamologico riba nos isla.

Homber ta cay den buraco di WEB

STA CRUZ – Diahuebs mainta Central di Polis ta manda un patruya na haltura di Driemasterstraat caminda un homber lo mester ta tira riba caminda.

Na yegada di polis ta bin haya un homber tira riba acera cu lo mester a cay debi na un buraco, cu segun informacion no oficial web lo mester a coba pa caminza saca e meter di awa for di cas. Ta trata aki di e homber fam. T cu lo mester ta sufri di malesa di Parkinson. Lo pa pone e persona aki cay ta cu e mester tene pa e por cana pero como cu e no a mira e buraco aki, el'a dal abao. Loke si nos reportero por a waak ta cu ta na basta cas tin e tipo di buraco aki coba di parti WEB. Otro siman Solo di Pueblo lo tuma contacto cu e PR di WEB N.V. pa haya mas riba e casona aki.









Aruba Uni... pa bira Dengue Free!

STA. CRUZ – Departamento di Salud Publico ta trahando duro riba e situación di Dengue cu tin actualmente riba nos isla. Den cuadro di esaki a yama un rueda di prensa pa informa comunicad con e situación aki ta desaroyando.
E seccion di epidemiologia y investigación a procesa e datonan cu nan a ricibi di Servicio di Malesa Contagioso for di siman 40, di aña 2005 te cu siman 5 di 2006. For di siman 40, 2005 te cu siman 5 di 2006, a registra 1642 caso di ta 54% hende muher y 46% hende homber. Tambe ta asina cu e edadnan, cu mas a registra positivo pa Dengue, ta entre 25 pa 64 aña.



Sharline Koolman-Wever

Di Laboratorio Nacional di Aruba recientemente a cuminza haya resultado di e laboratorionan di CAREC. A manda 14 muestra pa identifica e tipo di Dengue cu ta circula riba nos isla. E prome resultadonan a sali positivo pa Dengue Tipo-3. Ainda Laboratorio Nacional falta pa ricibi mas resultado, pendiente ainda di esaki no por exclui cu tin mas di un serotipo ta circulando na Aruba.
E unico forma pa controla y baha e cantidad di hende infecta cu e virus di Dengue ta cabando cu e sangura cu ta e vector cu ta transmiti e malesa. Pa caba cu e sangura mester caba cu e criaderonan. Den cuadro di esaki Departamento di Salud Publico ta organiza un accion den barionan pa elimina criadero. E accion aki lo tuma lugar dianan 7 pa 10 di Maart proximo. Pa e accion aki a reparti Aruba den 4 region, San Nicolas y becindario, Santa Cruz y becindario, Noord y becindario y Oranjestad y becindario. E orario lo ta di 5'or pa 7'or di anochi, durante e oranan aki lo haci un recorido den bus den e cayanan di e distrito cu personanan dispuesto p ayuda.



Departamento di Salud Publico ta solicita voluntarionan cu kier duna un man pa reparti información den e barionan cu nan por inscribi na Departamento di Salud Publico na telefon 5824200 cerca mr. Jeanine Marsman y sra Mayra Faro.
A lanza un campaña enfatisando e alerta na nos comunidad riba e posibel consecuencia di Dengue. Dengue por complica debi cu na Aruba actualmente tin hopi hende cu a yega di haya Dengue un biaha caba. Keda infecta cu e virus pa di dos biaha ta hisa e riesgo di complicacion hopi mas. Ta di hopi importancia pa un y tur haci e control di criadero na cas. E sangura ta keda bibo pa mas of menos 1 luna. Si e ta infecta, facilmente e ta infecta varios persona durante di su bida. Personanan cu tin Dengue mester protega nan mes y otronan. Bisti manga largo of carson largo, hunta repelente pa sangura no picanan. Drumi bao di mosketero. Elimina sangura adulto cu fleet y despues busca criadero paden y pavor di cas.
E yamado ta bay na doñonan di negoshi pa tene paden y pavor di nan negoshi limpi. Departamento di Salud Publico ta yama SETAR NV danki pa su colaboracion den manda mensahe relaciona cu Dengue via di SMS. Te momento pa nos tur yuda na elimina criadero di sangura y informa nos mes con pa actua si nos haya Dengue pa nos no infecta otro.
Aruba Uni… pa bira Dengue free!



Vincente Krosendijk



Arthur Leañez



Trevor van Gellecum

Nos beyezanan

Photo by Amado







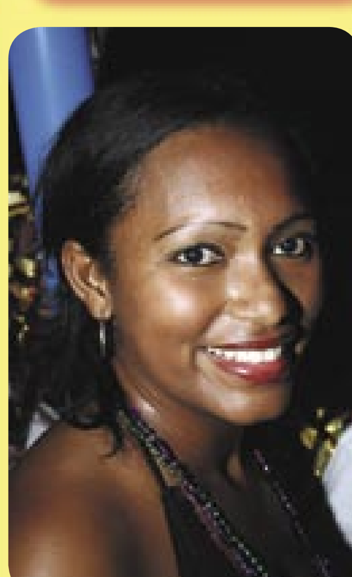
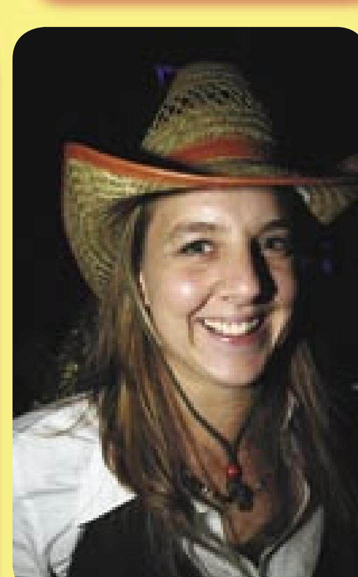






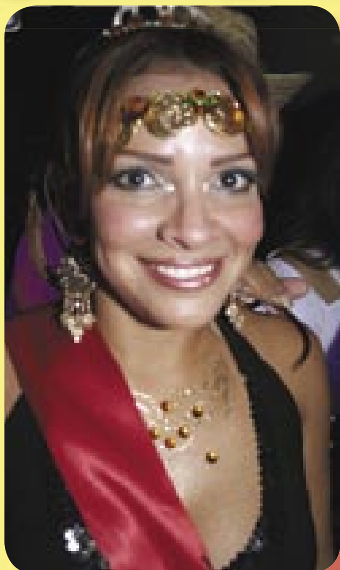





exotico di Aruba

Photo by Amado

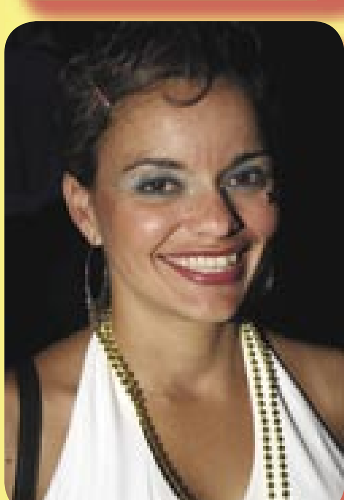





















Invitacion

**Aruba...
Ban hunto,
uni y celebra
nos identidad
y nos pais**

30 aña Himno y Bandera

Beegeebee

20 aña Status Aparte



3 di maart 2006 Inicio di Celebracion

Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee tin e grato placer di invita bo persona na e inicio oficial di conmemoracion di 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte.

Fecha:
3 di maart 2006

Lugar:
Stadion Guillermo P. Trinidad

Orario:
6'or di atardi te cu 10'or y mei di anochi

Trahe:
Preferibel luci orguyosamente e colornan di nos bandera

6:30	Salida di marcha di flambeu for di dilanti di Djispie na Playa
7:30	yegada di marcha na Stadion Guillermo Trinidad
7:45	Traspaso di Bandera di un generacion pa otro
8:00	Poesia Dramatico
8:20	Hisamento di Bandera y Cantamento di Himno Aruba Dushi Tera
8:25	Discurso di Minister di Cultura, sr. T.F. Ramon Lee
8:35	Discurso di Minister. Presidente, sr. N.O. Oduber
8:45	Presentacion di Coro di muchanan di scol, guia pa Maybeline Arends Croes
8:55	Video di acontecimientonan na 1976
9:20	Presentacion di Coro di muchanan di scol, guia pa Maybeline Arends Croes
9:30	Clausura di programa acompaña pa espectaculo Pirotecnico (vuurwerk)

Presenta dor di:
Comision 50 en cooperacion cu Instituto di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional y Ministerio di Labor, Cultura y Deporte
Victor Hugostraat 10-4 tel: 588-0900 fax: 588-0331 email: clea.tromp@aruba.gov.aw





**Minister di Cultura
Tai Foo Ramon Lee**

Grupo di Betico cu CD dedica na Himno, Bandera y Status Aparte

STA. CRUZ--E popular grupo folkorico, Grupo di Betico ta lanza un cantica promocional anticipando nan CD nobo pa aña 2006 cu lo ta dedica na Himno, Bandera y Status Aparte. Ya for di algun luna caba e integrantenan di Grupo di Betico ta den studio di grabacion bao guia musical di Hildward Croes, preparando un produccion nobo cu canticanan dedica na Aruba y su hendenan.

E prome cantica promocional di e CD aki ya por wordo scucha na radio emisoranan local. Ta trata di e tema ganador di e festival propio composicion di fin di aña 2005 cual ta hiba e titulo: Ken Nos Ta? Un composicion di Gos Oduber conhuntamente cu Maikito y Hildward Croes. E CD nobo di Grupo di Betico lo bay contene 15 cantica original den e diferente ritmonan tipico Arubano, esta Wals, Danza, Tumba, y Mazurka. E estilo particular di Grupo di Betico na unda nan ta combina e instrumentonan acoustico y e harmonia di voznan masculino ta locual ta haci nan produccionnan semper hopi gusta.

E grabacionnan pa e CD nobo aki ta tumando lugar den Vanilla Kingdom Studio bao direccion y produccion musical di Hildward Croes y ta ser spera di ta ariba mercado pa fin di otro siman.
E CD lo ta obtenibel cerca tur integrante di Grupo di Betico y na disco-tiendanan. Pa pedido of mas informacion por manda e-mail na Aruba@email.com of yamando: 592 0251 (Leoncio) / 592 6460 (Gos).

Concurso di Dia di Idioma Materno

STA. CRUZ--Manera a publica recientemente e grupo di Corector di Papiamento, cu cooperacion di Instituto di Cultura Aruba y sra. Swinda Schwengle di Seccion Desaroyo di Curiculo, a organiza un concurso pa mucha en conexion cu Dia di Idioma Materno.
Ta trata aki di dos storia cu nan tarea. Hunto cu e formulario di contesta mester entrega tambe un rima of un poema.

E ganadornan ta ricibi nan premio durante un programa cultural dia 21 di Maart venidero cu ta Dia Internacional di Poema.
Pa medio di esaki e organisadonan di e concurso di Dia di Idioma Materno ta recorda e participantenan cu ultimo dia pa entrega e formulario di contesta ta dia 10 di Maart.

Por haci entrega di esaki na Instituto di Cultura Aruba of na Seccion Desaroyo di Curiculo na Wayaca cerca sra. Swinda Maduro-Schwengle.
Pa interesado cu ainda kier participa tin posibilidad pa busca e storianan na un di e dos lugarnan menciona.

ALE WERLEMAN y PATAN FARRO

Dos baluarte di nos cultura ta ser homenahea en grande diadomingo awor, 5 di Maart

STA. CRUZ--Cu sumo placer y orguyo Fundacion Pro Cultura Arubano ta duna reconocimiento na dos baluarte di nos cultura Arubano.
Manera ta conoci cu fuprocuno ta trahando pa yuda mantene nos cultura y folklore especialmente tambe homenahea esnan cu di un forma of otro a contribui na esaki.
Un di esnan cu e aña aki nos kier duna su merito bon mereci, ta señor Ale Werleman.
Sr. Werleman e aña aki ta cumpliendo 52 aña tocando y deleitando nos pueblo cu su dushi caha di orgel "El Negrito Maldito" cu porcierto a pasa pa di tres generacion.
Ta pesey mes nos fundacion ta di opinión cu e dia importante aki no por pasa nos sin mas sin duna sr. Ale Werlemansureconocimiento.
Otro Arubiano cu nos no por lubida ta e conocido sr. Patan Farro cu tambe ta celebra su di 32 aña cambiando caha (claba caha) pa diferente tocador di caha aki na Aruba y na Curacao como tambe Bonaire.

Ta pesey nos ta di opinión cu e dos personahenan grandi aki merece nan debido reconocimiento. Dia 5 Maart, diadomingo awor lo ta un dia grandi cu nos fundacion a escoge pa homenahea sr. Werleman y sr. Farro E actividad aki lo tuma lugar den Club Estrella na Sta_Cruz y lo cuiminza for di 4:00 di atardi pa 11:00 di anochi.

Lo bay tin diferente caha di orgel manera, El Negrito Maldito, Mi Querida, Nos Baranca for di Curacao, El Romantico di Nelson Sprock, El Diamante di Patan Farro y como tambe Dulce Recuerdo. Pa culmina e anochi grandi aki lo tey presente tambe Grupo di Betico. Ta pesey mes nos ta invita un y tur pa ban celebra en grande den Club Estrella diadomingo awor. Entrada ta completamente GRATIS!! Bar y Cushina lo ta bon surti.

Bishita di directornan di MOT di Reino Hulandes cerca Minister Nilo Swaen

STA. CRUZ-- Na ocasion di e bishita ariba 23 di Februari ultimo di e director nobo di Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (M.O.T.) di Hulanda, e directornan di e tres meldpunten di Reino Hulandes tabata pa prome biaha hunto pa reuni na Aruba. En conexion cu e reunion aki un bishita di cortesia a wordo haci na Minister di Finanzas y Asuntonan Economico. Ariba e potret d.r.p.d.: mr. Dick van den Ham, director di MOT Aruba, mr. Kenneth Dambruck, director di MOT Antiyas Hulandes, Minister Nilo J.J. Swaen, Bac y sra. Yolanda van de Streek, Director di MOT Hulanda.



Aereopuerto y Avionnan cu hopi probabilidad di bira druk

STA. CRUZ-- Pasaheronan di aerolineanan lo bay haya un incremento den tarifanan di promocion,causando esaki cu aeropuertonan lo bira hopi druk y cielonan mas congestiona, asina a pronostica The Federal Aviation Administration. Lo bay tin un aumento di 45%; di 738.6 miyon na 2005 pa 1.07 biyon na 2017. Hopi pasahero lo bay bula den avionan mas chikito, reemplazando e 'jumbo jet' pa 'jet regional'. E tarifanan lo baha, e multitudnan lo crece, e delays lo bay ta hopi mas largo tambe.

E cielo ta bay yena cu cargo airplanes, avionnan chikito manera taxi of corporate jet. FAA ta sigui cu su prediccion cu debi na e bancarota di Delta y Airlines, e prijs di e ticketnan domestico lo bira un tiki mas caro den temporada di zomer, pero pa Oktober e promocion lo bay cuminza. No tur tarifa ta bay haya rebaha, manera e ticket cumpra na ultimo minuto, of e rutanan cu no tin competencia, nan lo bay sigui ta caro. FAA ta indica cu esaki lo trece un reduccion di gasto di construccion y mantenimiento di edificionan di aeropuertonan, runway y ekiponan. Esaki ta cuadra cu e intencion di Presidente Bush di recorta $ 765 mil US dollars di e presupuesto di e aña aki destina pa infrastructura di aereopuertonan. E ta un reduccion di 22% di un total di 3.5 biyon dollars gasta aña pasa



Cifra record di pasaheronan ta yega na 4 miyon



STA. CRUZ--Un cifra record di 4 miyon di personanan a usa avionnan durante aña 2005, e cifra aki ta 5.5 % mas halto cu e aña prome, a pesar di e terorismo, maleza di parha of subida di prijs di combustibel, segun informa e asociacion di operadornan di aeropuertonan. E trafico di pasaheronan internacional a subi de 2004 pa 2005 den 6,7%, e domestico den 4,4%. E aereolineanan di operacionan di baho costo a yuda mantene un crecimiento den e industria di aviacion, a pesar di e alto costo di combustibel. Esun cu mas a sufri ta e Mercado domestico, unda pasaheronan a dicidi pa usa trein of bus como medio di transportacion



Gele Koorts Muskiet Bestrijding a intensifica su labornan

STA. CRUZ – Durante e ultimo temporada aki, Aruba ta pasando den un situacion serio cu casonan di Dengue, motibo pa cual GKMB esta Gele Koorts Muskiet Bestrijding a intensifica su labornan. Fuera di ta haci e controlnan rudimentario, ta bishita cas di personanan cu ta malo cu Dengue y nan bisiñanan. GKMB ta registra e indice di sangura di cas, container y breteau. Durante di e inspeccionan aki e servicio di GKMB a keda sumamente satisfecho di por nota cu comunidad ta cooperando pa Aruba bira Dengue Free.

A nota cu comunidad ta cooperando pa Aruba bira Dengue Free.

A nota cu e pueblo ta reconoce y ta eliminando e criaderonan. Inspectornan por a nota cu e.o. a elimina scoternan bao di mata, barinan y otro recipientenan. A biranan boca abao of tapanan tambe a pone tairanan bao di dak. GKMB a bishita durante si man e siguiente barionan: Ayo, Matividiri, Babijn, Jaburibari, Paradera, Nuñe, Rooi Afo, Hooiberg, San Barbola, Sero Patrishi, Tanki Leendert, Tanki Flip, Ponton, Catiri y Moko.

E indicenan di Cas, Container y Breteau di e simana aki ta respectivamente 10.4%, 1.4% y 11.2%. Meta di GKMB ta pa e indicenan baha te bao di nivel di riesgo. Esaki ta encera pa Cas menos cu 4%, Container menos cu 3% y Breteau menos cu 5%.

Nos no por keda sin ripiti y bolbe ripiti cu ta eliminando criadero so, esta caba cu tur awa limpi cu por para den cas of rond di cas, ta e unico forma pa caba cu sangura Aedes aegypti. E sangura cu ta hiba e virus di un persona pa otro ora e picanan y ta causando asina hopi problema pa nos hendenan.

Durante di control na Waf di Barcadera no a haya ningun criadero. Tambe a controla San Pedro Paviljoen, Hospital y PAAZ y e resultado ta ningun criadero. Esakinan ta datonan hopi alentador Departamento di Salud Publico ta apoya e cambionan aki y ta aplaudi e hecho cu nos comunidad ta respondiendo na e yamado pa elimina criadero di sangura. Aruba corda cu hunto nos por. Aruba uni… pa bira Dengue Free!

Minister Verdonk no ta popular at all na Hulanda y sigur no bao e Hulandes -nacionaliza

STA. CRUZ-- Nos tur conoce su maneho relaciona e stranheronan.

E 'Iron Woman' no sa cu su maneho ta crea un odio bao di stranheronan na Hulanda. E ta forza tur cos prome cu su dia yega pasobra su partido ya ta perdiendo e poder. Su dianan ta conta!

Vreemdelingenhaat leidt op Google naar Verdonk

RIJSWIJK - Wie op zoekmachine Google de term 'vreemdelingenhaat' intikt, krijgt als eerste resultaat de pagina van minister Verdonk van Vreemdelingenzaken op de website www.regering.nl.

Het gaat om een zogenoemde Google-bom, waarbij groepen mensen de zoekresultaten van Google manipuleren. De zoektermen 'raar' en 'kapsel' leiden zo al langere tijd naar de pagina van premier Balkenende.

Het initiatief voor de 'Verdonk-bom' werd genomen door een aantal weblogs. Enkele ervan geven als reden het besluit van Verdonk over de uitzetting van de scholiere Taïda.

Parlamentario, sr. Rudy Lampe mester baha for lomba di su coleganan pa logra popularidad

STA. CRUZ— Parlamentario, sr. Marlon Werleman ta dirigi su mes na sr. Rudy Lampe cu ta miembro di Parlamento cu cada rato ta hunga politica cu beneficionan salario di parlamento. Sr. Rudy Lampe ta hunga cu emocion y busca pupularidad cu un institucion cu ta esun mas importante den nos sistema democratico.

Desde nos Status Aparte tur e cosnan aki a keda fiha, tur salario y beneficio di Parlamentario. No por tin discusion pasobra tin diferente opinion di diferente hende, por ehempel cu si puntra diez hende encuanto salario di Parlamentaraio, lo bo haya diez diferente opinion, hasta tin cu ta bisa cu no tin mester di paga nan.

Si puntra un persona den sector priva cu si e trahador di sector publico merece indexering, e lo bisa cu no, pasobra ya e ta bon paga caba. Asina bo ta haya CAO di compania di estado cu ta conoce aumento, pues cu discusion lo no sali afor cu un resultado. Sr. Rudy Lampe mester hasi su trabou y bin cu un solucion pero si e mester busca aprobacion di e mayoria. Tambe ya caba miembronan di Parlamento di MEP ta entrega 10% di nan salario. Nan ta huramenta pa haci un bon trabao y pueblo lo huzga nan si nan a haci un bon trabao si of no. Sr. Rudy Lampe ta kere cu salario y beneficionan di Parlamentarionan ta ta di mas, anto e mester entrega e suma di placa cu e ta kere cu a ta haya di mas, for di su mesun salario. E cuminza cu su mes, si e kier duna un bon ehempel.

No ta tur parlamentario ta mescos cune, pasobra hopi tin un famia pa cria of nan tin hipoteca pa paga. Anto no ta husto cu sr. Rudy Lampe pone tur hende riba e mesun linea, y kere cu tur ta den e mesun situacion cune. Sr. Rudy Lampe mester stop di hunga politica y lanta emocionnan den pueblo riba lomba di su coleganan.

Bin cu un proposicion y bin cu e suma cu e parlamentario mester recibi y cual ta e beneficionan cu e merece anto.



SERLIMAR satisfecho despues di carnaval:

Pueblo y SERLIMAR a uni contra sushedad

Repartimento di saco di sushi a duna bon resultado

STA. CRUZ--SERLIMAR ta felicita e pueblo di Aruba en general pa e manera ehemplar di celebra carnaval y contribui na mantene nos cayanan limpi durante tur e paradanan. Tabata un weekend sumamente druk y pisa, no obstante e colaboracion ricibi di parti di e publico carnavalesco tabata enorme.

Resultadonan exitoso. Na prome lugar, nos por confirma cu e partimento di saco a duna resultadonan exitoso, pues nos a haya hopi cooperacion y hopi bon comentario di parti di e publico cu a haci bon uso di e saconan. Esaki sigur tabata algo remarcabel, mirando cu despues di e paradanan e trabaonan di SERLIMAR, esta recoge tur desperdicio y bari full e rutanan di carnaval, a bay na un manera hopi mas eficiente. Usando e saconan di sushi a haci cu tabata tin relativamente menos sushi plama cu normal. Tambe nos tin di remarca cu hopi tabata esnan cu a deposita nan desperdicio den e barinan cu SERLIMAR tabata tin canto di e rutanan tanto na San Nicolas como na Oranjestad.

Palabranan di elogio

Naturalmente e bon resultadonan aki no por tabata posibel sin e cooperacion y coordinacion cu SERLIMAR a ricibi di parti di Cuerpo Policial, kendenan a colabora cu nos intensamente durante TUR acontecimentonan carnavalesco. Di mes manera nos tin cu menciona SAC cu tambe a trece e mensahe dilanti pa mantene nos cayanan limpi y tur instancia cu a facilita sea drums, saco of caha durante e paradanan. Por ultimo, SERLIMAR kier a elogia e crew di repartidornan di e saconan di plastic y nos ploegnan cu a traha oranan largo pa logra cumpli cu e trabao pisa manera mester ta. Danki na boso esfuerzo nos por bisa awe cu tur e rutanan di carnaval a keda limpi. Sigi cu e bon trabao! SERLIMAR ta spera di por sigui conta cu cooperacion di e pueblo en general y tur e instancianan cu a ofrece nan colaboracion pa aporta na haci nos carnaval mas limpi posibel.



Minister Hulandes, Rita Verdonk ta di opinion cu Homosexualnan Irani por wel di bolbe nan pais

STA. CRUZ/ DEN HAAG - Minister Verdonk (Asuntonan di Stranheria) kier manda e homosexualnan cu a pidi asilo for di Iran bek. Seis luna pasa a dicidi pa warda pa expulsion. Esaki tabata debi na e ehecucion di dos homosexual na Iran. Den un carta pa Tweede Kamer Verdonk a skirbi cu awor aparentemente no tin ehecucion di un persona si e ta homosexual. E ta duna di conoce cu riba homosexualidad tin castigo di morto den e pais islamitico.
Sinembargo Verdonk no ta mira motibo pa para e expulsion
E ta basa esaki riba e noticia di ministerio di Relacionnan Exteriorribaesituacionactual na Iran. Autoridad Iranes a declara cu dos homosexual Irani no a keda 'colga' pa nan homosexualidad pero pasobra nan a horta, viola y secuestra un menor di edad. E organizacion cu ta intermedia pa e homosexualnan COC ta haya e decision di Verdonk straño. Verdonk a basa su decision mucho riba e regimen Irani. Van Dalen di COC kier duna Tweede Kamer e relatonan corecto. Segun e Iranesnan nan bida ta na peliger na Iran.

E ta spera cu pronto bin un discusion riba esaki den Tweede Kamer.
Motibo di ehecucion:
Organizacionnan pa Derecho Humano a duda riba e ponencia di movimentonan di homosexualnan den west cu homosexualidad ta e motibo di ehecucion. Segun Minister Bot ta keda dificil pa bisa cu seguridad kico ta e motibo exacto. Segun Bot no por bisa cu e homosexualnan a keda condena solamente door di nan homosexualidad. COC ta contradeci esaki y ta bisa cu ora bo ta duda di algo, bo no por tuma riesgo. Verdonk kier sigui cu expulsion di e homosexualnan Irani despues cu el'a papia cu Tweede Kamer. Segun Verdonk e moslimnan cu a pidi asilo por wel di bolbe nan pais. Aunke cu Tweede Kamer a pidi pa warda un rato, toch Verdonk no ta sinti mucho pa esaki.
Si Cristiannan y ex-moslimnan sigui nan religion na un manera keto, nunca lo tin problema. Esnan cu kier cambia e moslimnan, por haya nan envolvi cu represion y intimidacion di e autoridad Irani.

Invitacion di EPI pa un anochi di informacion:
dia 13 di Maart di 7:30 – 9:00 pm.

Colegio EPI Unidad Ciencia & Tecnologia ta haci un sondeo pa estudionan riba nivel 3 di MBO

STA. CRUZ--Actualmente Colegio EPI Unidad Ciencia & Tecnologia (C&T) ta ofrece estudionan solamente riba nivel 4 di MBO, cual ta e nivel cu ta duna acceso na un vervolgopleiding riba nivel 5, cual ta un estudio di HBO. Colegio EPI Unidad C&T ta trahando entre otro na e diseño di educacion profesional intermedio riba nivel 3 cu ta prepara hobennan pa e mercado laboral di Aruba. Studiantenan cu termina nan estudio riba nivel 3 cu bon resultado, por sigui studia riba nivel 4 di MBO.
Estudionan riba nivel 3 ta forma un bon base practico. Conocemento tecnico lo wordo conecta di biaha cu tareanan practico. E formacion di enseñanza practico (of via stage, of via un sistema di traha y studia) ta central den e tipo di estudionan aki. Pa medio di deliberacion cu tanto empresanan y candidatonan, Colegio EPI ta desea di bin na un modelo di enseñanza cu berdaderamente ta uni na e deseonan di e mercado laboral di Aruba. E pregunta na e mercado laboral di Aruba y na posibel candidatonan ta si tin suficiente interes pa sigui un di e estudionan manera Bouwkunde, Elektrotechniek of Werktuigbouwkunde riba nivel 3 di MBO.

Esnan cu ta desea di bin na remarca pa cuminza cu un di e estudionan aki ta personanan cu no a termina nan estudio di MBO riba nivel 4 di sea Bouwkunde, Elektrotechniek of Werktuigbouwkunde of esnan cu tin un LTS-opleiding A-stroom/T-stroom cu suficiente experiencia di trabao. Personanan di 21 aña of ariba cu suficiente motivacion, conocemento teoretico y experiencia di trabao practico den areanan relevante, pero cu no tin un di e estudionan ya menciona, por haci uso di un assessment-test.
Colegio EPI ta invita empresanan y posibel candidatonan pa un anochi di informacion dia 13 di Maart proximo, na Unidad C&T (antes MTS), lokaal 24 di 7.30 pm pa 9.00 pm. Ariba e anochi aki Colegio EPI lo informa e plannan cu tin over di e estudionan. Tambe lo tin oportunidad pa haci pregunta. Sea asina bon di anuncia bo presencia prome cu dia 10 di Maart na Unidad C&T, afdeling administratie na telefon 5822943 of 5821650 of via email na tecnologia@epi.aw.
Si resulta di tin suficiente interes lo anuncia despues un posibel dia di comienzo.
Pa cualquier pregunta por tuma contacto cu sr. Carlos Martinus, opleidingsmanager di Unidad C&T na 5822943 of 5821650 of via email na csmartinus@epi.aw.

A Ser Horta

Mas o menos 6:00 ayera tardi a ser horta un pekinees color creme na Seroe Biento. Pa cualkier informacion tuma contacto cu 5939060
Lo tin un recompensa grandi.



Asamblea General di AHATA tabata yena cu informacion importante pa miembronan di e asociacion

STA. CRUZ -- E Asamblea General di AHATA na Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino a yena un agenda cu informacionnan importante y relevante pa e miembronan di e asosiacion.

E Asamblea General bi-anual a ser orkestra door di e grupo di AHATA y a asisti door di e tripulacion di bankete di Wyndham.

E sesion di negoshi fructifero aki a ser sigui door di un ora di cocktail-party cu estilo patrocina door di e hotel anfitrion.

Presidente y CEO Jorge Pesquera a yama e sesion di negoshi na ordo, y na momento cu tabatin quorum, el'a invita e director di AHATA, e comerciante Alfonso Riveroll, pa tene su discurso di apertura.

E discurso cortico di Riveroll a ser siguí door di remarkenan di Minister di Turismo Edison Briesen.

E siguiente punto di agenda tabata e instalacion di e miembronan di directiva nobo bao liderato di director











Riveroll.

E hotelero local Ewald Biemans, di Bucuti Beach Resort & Tara Suites, a bira e prome vice director, mientras cu Warren Stanley, di Atlantis Adventure a asumí e rol di e di dos Vice Director.

E Gerente General Rick Zeolla, lo ta e tesorero di e asosiacion, mientras cu Alex Nieuwmeyer, di Divi & Tamarijn Beach Resort a acepta e responsabillidadnan di e secretario di e directiva.

Miembronan adicional di e directiva cu ser instala, tabata e comerciante Eduardo de Veer, di Renaissance /Meta Corp., Bankero Bill Carson di CMB, hotelero Scott Allen di Hyatt Regency, Director Peter Steinmetz di Aruba Airport Authority, oficial di Public Relations David Smith di Valero Oil Refinery y e doño di De Palm Tours, Lisette Malmberg.

E foro a anuncia tambe e nombernan di e directornan di Caribbean Hotel Association for di Aruba, entre nan e hoteleronan Edgar Roelofs di Manchebo Beach Resort & Spa, Astrid Muller, di Divi Phoenix, Rick Zeolla di Aruba Marriott, Rob Smith di Wyndham Aruba Resort Spa & Casino y Ed Malone, Director honorario.

E puntonan mas importante di e plan comercial di AHATA pa 2006, cu a ser presenta pa CEO Jorge Pesquera, a ser siguí door di e update di mercadeo door di Warren Stanley.

Pesquera a bolbe despues cu un presentacion riba Meet Aruba, cu ta e brasa di mercadeo di AHATA, mientras cu Sanju Luidens-Daryanani a duna algun noticia rond di e structura di miembrecia di e asosiacion cu un mocion pa aproba esaki.

Joyce Bartels-Daal a discuti Desaroyo Profesional y cende di nobo e magia di hospitalidad, mientras cu directornan di Aruba Hospitality & Security Foundation, Jan van Nes y Rob Smith, a describí e desaroyonan positivo reciente dentro di e fundacion.

Astrid Muller a duna un relato di e Comision Ambiental, cu a ser siguí door di un proposicion di Coastal Zone Management, door di e biólogo Byron Boekhoudt di Ministerio di Cultura, Labor y Deporte.

E reunion a ser será door di Sanju Luidens-Daryanani su discurso tocante di promocion, prome cu CEO Pesquera a invita e miembronan pa intercambiá cu estilo!





Asamblea General di AHATA tabata yena cu informacion importante pa miembronan di e asociacion





















Parke Curazon pa Deporte na Jaburibari ta sigui ofrece mas oportunidad pa henter famia haci ehercicio Awor cu luz te 10:00 di anochi

STA. CRUZ--Awor henter famia tin mas oportunidad di haci ehercicio na Parke Curazon pa Deporte Jaburibari cu instalacion di iluminacion cu ta keda cendi te 10:00 di anochi. Cu activacion inoficial di e luznan prome cu termina construccion, Lotto pa Deporte y Ministerio di Deporte, ta demostra asina nan conviccion pa ofrece ainda mas facilidad na comunidad di Aruba pa haci uso di e parke su facilidadnan. Mientras cu e construccion di e centro di recreo pa nos grandinan ta progresando, e otro facilidadnan di Parke Curazon pa Deporte Jaburibari, manera e caminda di cana y e parke di skateboard, ta ser hopi usa caba. Anto awor, bao luz te den oranan di anochi. E adicion mas recien, habriendo porta di e speeltuin pa muchanan chikito (bao di 9 aña di edad) ta un paso mas ta pone den practica e vision di Minister Ramon Lee Minister di Cultura, Labor y Deporte, pa trece famianan completo na un solo lugar mas cerca di nan cas.

Un pensamento cu a ser acepta tambe grandemente door di comunidad, kendenan constantemente, for di mainta te anochi, ya caba ta haciendo uso di e facilidadnan. E popular parke aki, ta un magneet pa hende bini hunto y haci ehercicio sanamente. Por practica deporte extremo manera skating y rollerblade. Mayornan por sinta bao di e cancha cubri, comodamente admirando di e bunita paisahe y e bahada di solo su tras. Otronan ta haci uso di e caminda di 550 meter largo na unda cada distancia tin un set di aparato pa haci ehercicio. Awor esnan di mas chikito tambe tin un lugar, cu apertura di e speeltuin specialmente pa nan.



Comunidad por pasa admira y goza di esaki inoficialmente cortesia di Fundacion Lotto pa Deporte y ministerio di Deporte y Cultura. E invitacion aki ta ser acompaña naturalmente cu e condicion cu ta yuda tene orden y protege e parke publico aki; ta responsabilidad di nos tur. Uso gratuito y mantencion di e facilidadnan aki ta danki na Fundacion Lotto pa Deporte en cooperacion cu Minister di Labor, Deporte y Cultura Ramon Lee.









E crew di Solo di Pueblo, Top FM 95.1 y Rumba ta felicita nos dinamico director, Edmond Croes cu su cumpleaños. Mas vale tarde que nunca!

Nos ta spera cu e aña aki tur cos cu bo ta desea, bira realidad

Danki pa e treat! E tabata tremendo!







Cu esaki e crew ta lanza su proximo candidato pa 2009! Pabien Edmond!



Refereenan Arubano na Mexico





STA. CRUZ – Recientemente a regresa for di Mexico e dos refreenan Arubiano, esta sr. Rudy Angela y sr. Ebby Paesch, na unda nan a atende un simposio hunto cu otro refreenan di CONCACAF dia 20 pa 24 di Februari.

Tabata tin mas di 100 refree presente cu mester a demostra nan condicion fisico pa e parti di atardi.

Parti di mainta tabata consisti di e parti teoretico. Tur esakinan a wordo duna pa instructornan di FIFA e.o Esse Baharmast, Osmond Downer, Carlos Ortis y Lisle Austin.

E FIFA –Test pa 2007 tambe tabata riba agenda. Hopi información valioso a wordo ricibi for di cual nos refreenan Arubiano ta dispuesto pa duna seminario na e hungadornan of personanan cu tin e deseo di bira refree.

Esnan cu ta desea por tuma contacto cu Rudy Angela na Stadion.

Ta recomendabel pa sigui e cursonan aki di cerca y aplica e reglanan manera mester ta.

Refree tin na granel, specialmente esnan sinta den tribune pero no ta eynan mester ta, mihor riba tereno pa dirigi wega. Pa damanan tambe tin oportunidad, ya cu tin pensa pa bin cu un refree medio April.

Tambe a duna splicacion e refreenan di Mexico pa mundial Alemania, esta Armando Archundia, Pedro Roballar Leon y Alejandro Cruz Rios.









Candidatonan preparando pa test di CIOS

STA. CRUZ -- Na comienzo di luna di Februari, IDEFRE a organiza un prueba di e test pa esnan cu ta enteresa pa bay studia den e ramo di deporte na CIOS, Hulanda.

Sorpendentemente un total di 36 candidato a presenta riba e dia aki pa asina haci e test di prueba.

Despues di e test di prueba aki, e docentenan a duna cada un di e candidatonan un evaluacion y a informa e candidatonan di nan nivel y habilidad deportivo.

A resulta cu mayoria di e candidatonan tabata falta bastante training den gimnasia y landamento. Consecuentemente e docentenan a recomendanan pa bay entrena y practica esakinan pa asina nan por yega e nivel necesario pa e test final di 1 di April 2006.

Mirando cu Aruba tin tiki posibilidad pa practica gymnasia bao guiadornan specializa, IDEFRE a tuma e iniciativa pa acerca srta. Sibrich Wiersma, kende ta un specialista den gimnasia, pa e yuda y duna guia na e candidatonan cu ta desea di entrena e ramo di deporte aki.

Conhuntamente a keda pues palabra srta. Sibrich lo yuda e candidatonan cu e parti di gimnasia riba diahuebs di 4.30 pa 5.30 na Sport Centrum San Nicolas. E sesionnan aki ta sigui te cu fin di Maart pa despues tur candidato bay haci e test final cu lo tuma lugar riba diasabra 1 di April 2006.

IDEFRE kier recorda tur esnan cu ta interesa cu ainda por inscribi pa e test aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Jacqueline van Putten na tel. 584-8103 of Patrick Werleman na tel. 582-4987.

Riba e potretnan por mira e candidatonan y e entrenadora den pleno entrenamento.







Ban busca condicion

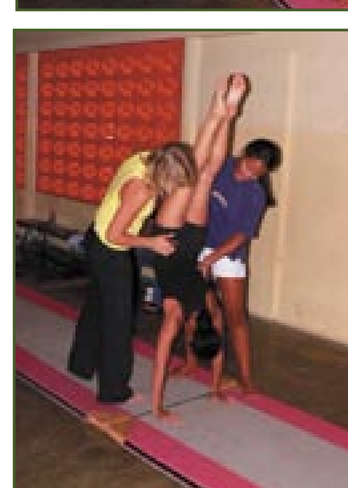
Rotary cu su di dos canamento den grupo y fun run/walk

Cu esaki nos tur ta yuda Rotary club

STA CRUZ – Mañan 5 di Maart, lo tuma lugar e di dos caminata di Rotary Club hunto cu e ayudo di ARRUWAC. Ta trata aki di un caminata di 5 kilometer cu lo sali for di Tony Roma's na Palm Beach y ta termina eynan bek. Tur esaki ta pa Rotary Club por haya fondo pa asina sigui yuda den nos comunidad. Manera ta conoci, aña pasa casi 400 persona a participa den esaki y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki ta bay bari algo hopi mas grandi. Un y tur ta ser invita pa participa den e caminata aki ya cu esaki ta bon pa nos salud y tambe ta pa un bon causa pa yuda Rotary Club di Aruba. Team Top 95 y Solo di Pueblo tambe lo bay ta presente pa asina participa den e caminata aki.









Campeonato Fedeveta "Balashi" 35+ 2006



STA. CRUZ – Ayera atardi a tuma lugar un conferencia di prensa, relaciona cu e campeonato di Fedeveta 35+, patrocina pa Balashi.

Akinan, sr. Franklin Fingal, kende ta secretario di directiva di e organizacion di Fedeveta a comenta cu despues di un sosiego cortico y despues di a goza di un dushi Carnaval, e prome campeonato di futbol veterano ya ta dilanti porta atrobe.

Manera ya ta e custumber, e prome campeonato ta esun di 35 aña p'ariba. Cerbez "Balashi, Coca Cola, refresconan Tropical y Malta Balashi, lo compaña nan durante henter e campeonato.

Un danki ta bay na sr. Richard de Veer y tambe pa Natalie de Jong pa nan contribucion y tambe nan confianza den e organización. E campeonato ta programa pa cuminza diabierna, esta ayera, dia 3 di Maart, riba veld di Caiquetio. E oficial di tereno lo ta Ernst Mohamed di e ekipo di Rooi Afo. E ekiponan cu ta participando e aña aki ta: Rooi Afo, Roma, Bubali, SCA, Phoenix, Teachers, Inter, Caravel, Sportboys, Jong Brazil, Nacional y Estrella. Tur e weganan lo wordo dirigi door di refreenan bao auspicio di sr. David Cruz. Cu excepción di e prome dia di wega, tur e weganan ta wordo hunga riba diasabra riba 2 diferente veld, cuminzando pa 5'or di atardi, sigui pa 6'or y mey y e ultimo wega lo ta pa 8'or di anochi.

E aña aki atrobe a wordo dicidi cu e campeonato lo wordo dedica na 3 hungador. Pa Centro Deportivo Rooi Afo e hungador nomina ta Benito Loefstop. Benito ta bin di un famia na unda futbol semper tabata e deporte mas preferi. Su tata Esteban, mihor conoci como Cheban (q.e.p.d.) tabata un di e fundadornan di Rooi Afo y cu a sa di yuda mantene e team aki pa mas cu 30 aña. Benito tabata tin e honor pa hunga hopi aña largo bao guia di su tata. Benito a cuminza na un edad hopi jong na Rooi Afo tempo di aspirant y te awe ainda e ta forma parti di e ekipo di su tata.

Benito a hunga den division 2, division 1, Li-Prof y tambe tempo di Hoofd Klas. Pa un temporada di mas of menos 4 aña, Benito mester a bay Hulanda pa estudio, unda el'a sigui practica deporte y asina pasa su experiencia pa esnan mas hoben.

E di dos hungador cual e campeonato aki tambe ta wordo dedica ta Egbert "Betto" Tromp. Betto ta un hungador hopi popular tempo di su tempo y procierto ainda ta luci riba tereno. Tempo cu e tabata tin 14 aña, el'a cuminza hunga futbol den Bubali. Despues di a hunga un para di aña den e junioren di Bubali, el'a bay hunga den e division di mayor den posición di rechtsbuiten. Betto tabata un hungador hopi talentoso y tabata dribbel masha liher mes cu e bala. E tabata move manera un "moffi" riba tereno. Betto a milita pa basta aña den Bubali den hoofd klasse y varios biaha a bay den exterior cu e selección di Aruba. Actualmente Betto ta hungando ainda pa Bubali Vets y ta pensa di participa den tur tres liga di veterano, esta 35, 40 y 50 plus.

Tambe Betto a yega di luci den su ekiponan di Bario, manera Yellow Birds, Koyari Boys, etc. Betto ta trahando pa 31 aña caba na Kadaster y ta un bon tata pa su famia y un deportista ehemplar.

E di tres hungador cu e campeonato ta wordo dedica ta Alexis Sierra, pa e ekipo di Roma di Dakota. Nos a compronde cu Alex a ahunga mas cu 14 aña den oncena di Dakota. Alex tin varios aña caba ta hungando den liganan di veterano y conoci como un hungaador hopi trankil y deportivo. Nos no a ricibi e relato di Alex for di Roma, pesey nos ta laga esaki te eynan. Last but not least, e organización di Fedeveta kier a expresa su gratitud na tur miembro di prensa pa nan bon trabao di aña pasa y sperando cu nan lo sigui haya e bon cooperacion e aña aki tambe durante e 3 campeonatonan programa pa aña 2006.









Ban yega na ora pa wega cuminza na ora

STA. CRUZ -- Awe Barcelona ta invita tur su hungadornan pa un wega/training amistoso contra di Arusur den Stadion Frans Figaroa na Noord pa 5'or di atardi. Ta haci un suplica pa ambos ekipo yega na hora pa asina tur cos bay netjes.

Aruba Softball Bond ta cla cu su Schedule pa otro siman

STA. CRUZ – Manera cu a wordo palabra durante e reunion di dia 2 di Maart ultimo, Aruba Softball Bond ta anuncia e Schedule pa e proximo siman, incluyendo pa diasabra venidero.

Manera cu a wordo palabra, tur ekipo lo percura p anan yega na tempo y cuminza na tempo.

E Schedule pa diasabra y e siman siguiente ta di e manera aki.

Diasabra, dia 4 di Maart, cuminzando pa 11'or di mainta, RBBT lo enfrenta Lady Indians den liga Juv. Despues ta sigui wega entre T.L. Angels contra Lady Yankees den liga Juv, pa 1'or di merdia. Den liga KH, Hurricanes SBT lo enfrenta USB, 3'or di atardi.. Pa 5'or di atardi, nos ta haya Red Machine kendenan lo enfrenta Wild Boyz SBT, den liga KH. Pa 7'or di anochi, Polar SBT lo enfrenta Guess Power, den liga KH.

Dialuna, dia 6 di Maart, pa 7'or di anochi, Guess Power lo enfrenta USB, den liga KH. Despues pa 9'or di anochi, Polar SBT lo enfrenta Red Machine, den liga KH.

Diamars, dia 7 di Maart, pa 7'or di anochi, Aruba Lions lo enfrenta Lady Yankees, den liga FL. Pa 9'or di anochi, RBBT lo enfrenta Lady Indians, den liga FL.

Diarazon, dia 8 di Maart, pa 7'or di anochi, Red Machine lo enfrenta USB den liga KH. Pa 9'or di anochi Hurricanes SBT lo enfrenta Guess Power den liga KH.

Diahuebs, dia 9 di Maart, pa 7'or di anochi, RBBT lo enfrenta Aruba Lions den liga FL. Finalmente pa 9'or di anochi, Lady Yankees lo enfrenta Lady Indians den liga FL.

Tur wega lo tuma lugar den Don Elias Mansur Ballpark.

CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!



Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.

Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of 5942122
Of pasa na Sabana Grandi 40

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Un scooter marca Honda motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información yama: Cel 5637835



Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355



Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000 Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Bende

1 Chevrolet Metro 2001
Den bon condicion
Afl. 7200.00
Yama: 7417712

Ta Huur

Cas adres Kas Ariba 8b. 3 camber, baño, sala, comedor y cushina. Prijs Afls. 1000,- pa luna + borg. Interesado serio yama 5935612

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-
Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998 full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Busca

Brickell Bay Beach Club
is looking for a dishwasher (full time)
must have permit, must be over 18
Call between 1-4 pm
7307600 or 5869099

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Private investigator

Bo tin duda of desconfiansa?
Bo pareha ta gañabo? Resultado garantisa!
Nos agentenan ta haci tur trabao discreto y 100% di confiansa
Tel: 5623265

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular:
5924446

Ta huur

Apartment na Sabana Grandi 40
Prijs: Afls. 650,- pa luna. Borg Afls. 300,-
Awa y luz inclui
Pa mas información yama 5857298

Ta Bende

Un laptop na e prijs di Afl.1800,-
model:
Hurican, Microsoft Windows XP Profesional, Version 2002, Intel (R) Celeron (R) CPU 2.20 GHz,
704 MB of RAM
Por yama 562-6981

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Bende

1 Computer Pentium 4
den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

Ta Bende

Un sound mixer marca pevey 24 canal mic inputs. bon pa banda.

yama: 5630841

Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia, Marine Plywood. E no ta gefiber y ni geverfd. Pero ora cumpra e boto, ta haya e paña di fiber y verf cun'e. Prijs solamente fl.3000,-. Pa mas información yama 745-6099.

Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Ta Bende

Welding machine combina cu generator
Prijs Afls. 9000,-
(negociabel)
Pa mas información por yama cel: 5924749 of 5920249



TA BENDE

Un motor di auto Suzuki Baleno 200L y algun parts mas di e auto.
Pa mas información please yama tel:
5636604

Ta Huur

Na La Cabana
Un one-Bedroom
13 April-20 April
Pa mas información yama: 5633642 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Oportunidad pa trabao

Aruba Textile Care N.V. tin mester di
1 laundry attendant femenino,
1 helper masculino
1 drycleaning attendant femenino
cu mas di aña di experencia den drycleaning. Pasa personalmente na Balashi 66 pa yena un aplicacion entre 08:00 AM y 12:00 PM. Solamente local of residente cu paspoort Hulandes.

Urataca Center

Urataca 12
Tel: 5855212
Tin mester di
Dos Pizzamaker
Pasa personalmente entre 9'or di mainta y 12'or di merdia

Ta Busca

Apartment den becindario di Santa Cruz te cu Afls. 500,-

Yama tel: 9650742

Ta Bende

Un Harley Davidson Sportster full custom
Prijs Afls. 20.000,- or best offer
5 reem cu tire casi nobo 5 buraco 5x 114.3 pattern Toyota
Prijs Afls. 700,- or best offer.
Pa informacion yama: 5678746

Ta duna bijles

Rekenen y Nederlandse Taal pa 2e y 3e klas.
Pa información yama tel:
5616855

SOLO DI PUEBLO
TEL:
5859500

Altruism 'in-built' in humans





Infants as young as 18 months show altruistic behaviour, suggesting humans have a natural tendency to be helpful, German researchers have discovered. In experiments reported in the journal Science, toddlers helped strangers complete tasks such as stacking books. Young chimps did the same, providing the first evidence of altruism in non human primates.

Altruism may have evolved six million years ago in the common ancestor of chimps and humans, the study suggests. Just rewards Scientists have long debated what leads people to "act out of the goodness of their hearts" by helping non-relatives regardless of any benefits for themselves.

Human society depends on people being able to collaborate with others - donating to charity, paying taxes and so on - and many scientists have argued that altruism is a uniquely human function, hard-wired into our brains. The latest study suggests it is a strong human trait, perhaps present more than six million years ago in the common ancestor of chimpanzees and humans. "This is the first experiment showing altruistic helping towards goals in any non-human primate," said Felix Warneken, a psychologist at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology in Leipzig, Germany. "It's been claimed chimpanzees act mainly for their own ends; but in our experiment, there was no reward and they still helped." 'Astonishing'

Dr Warneken and colleague Professor Michael Tomasello wanted to see whether very young children who had not yet learned social skills were willing to help strangers. The experimenters performed simple tasks like dropping a clothes peg out of reach while hanging clothes on a line, or mis-stacking a pile of books. Nearly all of the group of 24 18-month-olds helped by picking up the peg or the book, usually in the first 10 seconds of the experiment.

They only did this if they believed the researcher needed the object to complete the task - if it was thrown on the ground deliberately, they didn't pick it up. "The results were astonishing because these children are so young - they still wear diapers and are barely able to use language, but they already show helping behaviour," said Felix Warneken. Lost spoon The pair went on to investigate more complicated tasks, such as retrieving an object from a box with a flap. When the scientists accidentally dropped a spoon inside, and pretended they didn't know about the flap, the children helped retrieve it. They only did this if they believed the spoon had not been dropped deliberately. The tasks were repeated with three young chimpanzees that had been raised in captivity. The chimps didn not help in more complex tasks such as the box experiment, but did assist the human looking after them in simple tasks such as reaching for a lost object. "Children and chimpanzees are both willing to help, but they appear to differ in their ability to interpret the other's need for help in different situations," the two researchers write in Science.

Ugandan study Further evidence of chimps' ability to cooperate was revealed in a separate study published in the same edition of the scientific journal. Alicia Melis at the Ngamba Island Chimpanzee Sanctuary in Uganda found that chimps recognised when collaboration was necessary and chose the best partner to work with.

The chimps had to cooperate in reaching a food tray by pulling two ends of a rope at the same time. "We've never seen this level of understanding during cooperation in any other animals except humans," she said. But she said there was still no evidence that chimpanzees communicate with each other about a common goal like children do from an early age.

Unrest after Israel church attack



Scuffles have broken out in the town of Nazareth in northern Israel after three Israelis set off firecrackers in the Church of the Annunciation.



The incident during a service late on Friday caused panic among worshippers and sparked angry protests outside. The three intruders were taken away for psychiatric checks as police sought to disperse large crowds. Christians believe the church, one of their holiest sites, marks the place where the birth of Jesus was foretold. Internal Security Minister Gideon Ezra told Israel radio it "was not a (terrorist) attack and there was no specific intention to harm the Church of the Annunciation".

The three intruders were a man and his wife, and a woman who Israeli media said was their daughter. The man was known by police to suffer from mental illness and to have threatened to attack churches in the past, officials said. 'Huge noise' The three entered the church pushing a pram filled with fireworks and small gas canisters and began throwing them, reports said.

This sparked panic among worshippers, some of whom were said to have attacked the group. Mr Ezra, in Nazareth at the time, said the intruders threw something that made a "huge noise" into the church, and the police came to defend them from the anger of the crowd. An eyewitness, Rouan, said she heard a "boom". "It went on for six or seven minutes," she was quoted by the Associated Press as saying. "I thought we were going to die." The blast caused black marks on the walls, but no major damage, she said.

'Family members' Hundreds of people then gathered outside the church to protest against the incident, preventing the three from leaving for several hours. At least two protesters and five policemen were hurt in clashes before security forces fired tear gas to disperse the crowds. Whatever their exact motive, the three will have known that any kind of provocation inside one of the most important Christian sites in the Middle East is bound to attract attention and cause unrest.

The Church of the Annunciation marks the place where Christians believe the Angel Gabriel appeared to Mary to foretell the birth of Jesus.

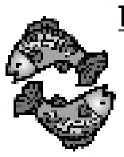
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Bo por haya cu bo ta wordo hala den dos direccion awe: e rebelde den bo kier mantenebo leu for di hende, mientras cu e banda suave dibo kier pa bo ehecuta algo di auto control. Pero e problema cu por wordo resolvi e tension interno aki ta simplemente un falta di confianza. Number: 12, 15, 28, 33, 37, 44.



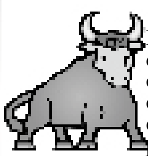
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Si bo lanta y haya cu bo ta sintiendo deprimi y fada, e ora ey, culpa e luna! Inverti den bo energianan por yuda alivia bo beis; socializando cu amigonan abierto y mundano, no lo mima bo, cu lo hacibo sinti bo mes mas mihor. Number: 7, 15, 19, 22, 30, 41.



Aries: 21Maart.-19April.

Danki na tanto Uranus y Saturno bo por haya cu bo ta parti entre haci loke bo kier y loke tin cu wordo haci. Asina ta busca manera pa pone e tareanan tras di lomba parti mainda, cu lo lagabo cu mente suficientemente cla, cu lo habilitabo pa disfruta e resto di bo dia na bo manera! Number: 8, 19, 34, 32, 43, 47.



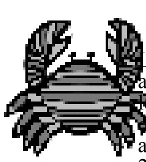
Tauro: 20April.-20Mei.

E aspectonan cu ta cambia di bo planeta regente ta indica cu durante dia bo ta prefera bo propio compania, pero asina cu anochi cera, lo bo sinti bo mes mas contento cu un grupo di amigo, desde cu bo necesidadnan ta inclina pa ta sociable un biaha mas. Sin embargo, lo bo sinti bo mes mas calmo cu ayera y mester ta capaz pa disfruta di bo dia. Number: 2, 6, 12, 19, 32, 38.



Geminis: 21Mei.-20Juni.

Ta mas cu posibel cu como e influencia di Venus ta mengua awe, lo bo sinti bo mes menos inclina pa haci cualkier cos cu ta rekeri demasiado esfuerzo. Abo no ta usualmente esun cu ta descanza, pero tumando e dia off lo no ta un mal idea. Recarga bo baterianan cu almuerzo, compras y pasa pret cu amigonan cu ta pensa igual cubo. Number: 4, 14, 21, 26, 31, 45.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Lo bo por sinti cu bo ta pikiendo cierto corientenan abao emocional awe, specialmente for di un amigo cercano of un pareha. Cosnan ta calma durante dia, sin embargo, y pa anochi lo bo ta pensa ta ricon esaki por tabata. Si bo no a planea nada, e ora ey yama bo amigonan y regla un bon anochi di diversión. Number: 6, 9, 17, 21, 38, 49.



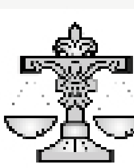
Leo: 23Juli.-22Aug.

Lo bo por haya cu bo ta particularmente encantador awe den termino di romance, pero ainda lo bo ta inclina pa laga cosnan pasabo voorbij. Cosnan ta mustrando prometedor pa e anochi, aunke cu bo mester ta prepara pa un tiki trabao. Corda he dicho: "No pain, no gain", Leo! Number: 1, 8, 12, 16, 24, 46.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Awe lo bo por sinti bo mes un tiki iritabel y lo bo por sinti cu bo manera directo di pensa a fayabo! Lo bo por haya cu bo ta luchando pa resolve un tipo di tension na cas. Sin embargo, pa anochi, un aspecto positivo lo aparece y lo haci bida un tiki mas dushi, asina ta wanta duro! Number: 3, 15, 23, 35, 42, 48.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Awe lo ta un bon dia pa sondea e centro comercial, almorza y bati bleki cu bo amigonan. Probablemente lo bo no sinti pa haci nada cu ta relaciona cu trabao, a pesar cu lo tin un necesidad pa "give in" y finaliza algo cu a keda atraza! Caba cune mas tempran lo ta significa cu lo por disfruta e resto di dia cu un conciencia mas cla. Number: 8, 9, 20, 25, 32, 49.



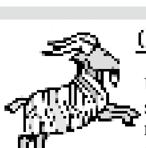
Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Ta posibel cu awe lo bo dicidi pa tuma un ventura ambicioso of un tarea pero na final di dia lo bo realize cu bo a morde mas di loke bo por kauw! No purba di culpa otro pa no yuda, simplemente planea bo dia y inclui algun meta realistico, na lugar di esunnan imposibel. Number: 4, 16, 22, 31, 39, 44.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Kico cu bo haci, no malgasta di dia. Danki na un aspecto negativo entre luna y bo planeta regente, cu lo cuminza move bay atras, lo por finalize, cabando cu tur e potencial pa un comienzo yena cu divercion y satisfaccion pa e fin di siman. Si tin un oportunidad pa un biahe cortico riba un oferta, percura pa bo tume. Number; 11, 18, 27, 33, 40, 46.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Un tiki di competencia sano lo ta net loke bo tin mester awe pa supla e spineranan afo! Torneonan deportivo y retonan creativo, no solamente lo apetece, pero tambe lo dunabo un boost di e confianza cu hopi bo tin mester. P'abo lo ta tumano parti di asuntonan; si bo gana, mas mihor ainda! Number: 6, 19, 24, 28, 34, 49.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe mainta, cielo ta parcialmente nubla, riba temperatura di 31º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 24 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y máximo humedad ta di 73%.

Pa atardi/anochi, cielo ta prácticamente cla, riba temperatura 25º Celsius. Biento lo t ariba un forza sosteni di 21 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y máximo humedad ta di 84%. Salida di solo ta di 6'or y 54 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 50 di atardi.

Quesillo



Ingrediente:
1 bleki di lechi condence grandi
1 bleki di lechi awa grandi
5 webo
1 cuchara di vanilla
1 kelki di rum
Algun slice di anasa
Algun cherry cora

Ingredientenan pa kima e sucu:
2 cuchara grandi di sucu
2 cuchara grandi di awa

Preparacion:
Laga e awa y sucu herbe den e mesun wea cu ta bay traha e quesillo te ora e sucu cuminza bira bruin. No lage bira muchu scur. Ora e cuminza bira bruin ta keda drey'e cu un cuchara di palo te ora e haya un bunita colo bruin. Ora ta asina leu ta bahe for di candela pa e para fria y bira duro den e wea. Den un blender ta bati e lechi condence pa e los un poco. Caba nos ta kibra e webonan den un tayo y bashanan den e lechi condence y nos ta sigui batie. Despues pa kita e holo fresco di e webonan, ta pone e cuchara chikito di vanilla aden. Despues ta habri e bleki di lechi awa y bashe tambe aden y como ultimo ta agrega e kelki di rum den e mescla, y bire un poco. Ora ta cla nos ta basha e mescla den e wea cu e sucu aden y nos ta pone pa mas of menos tres kwart di ora riba stoof na Baño Maria. Tape pa e awa no bay aden. E quesillo ta cla ora cu hinca un forki aden mescos cu ta haci cu bolo y e forki sali limpi. Lage fria y dorne cu slice di anasa y cherry cora.
TIP: Baño Maria ta significa cu ta pone e wea cu e mescla aden, den un wea mas grandi conteniendo awa.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	1355	3320	2383	3087	0021
2	0489	5710	1864	SUPER 4	SIGNO
3	3090	7343	5302	3334	Capricornio

LOTTO DI DIA				
11	12	17	19	25

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Cu hopi emocion a recorda







STA. CRUZ-- Ayera nochi Gobierno di Aruba a cuminza celebra su dia di Himno y Bandera cu a cuminza cu un caminata di flambeu cu a sali for di dilanti di Djispi's Place na Playa y a yega Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Esaki tabata hopi bunita. E efecto den e scuridad tabata impresionante, recordando aña 1975 unda Betico a cuminza su marcha pa libertad di nos pueblo. Un marcha cu nos por bisa cu a pone hopi hende corda ariba añanan atras dia cu Aruba a haya su propio Himno y Bandera. Na yegada e bandera cu a ser hisa 30 aña pasa a ser carga pa e generacion hoben di 30 aña pasa cu ta Angelique Croes y Anthony Croes. Nan a bira awor e generacion grandi cu a pas'e awor pa e generacion nobo cu ta Sheanday Tromp y Sheandrick Tromp cu ta ruman morocho di 5 aña. Nan a hisa e bandera hunto cu e Verkennerij y e himno di Aruba Dushi Tera a ser canta pa e ex-cantantenan di Coro Tuty Fruty di Maybeline Arends cu a canta e Himno di Aruba 30 aña pasa. Tambe e grupo di Maybeline di e muchanan di awor a interpreta 3 cantica y e muchanan di diferente school a canta un bunita cantica cu a ser dirigi pa Maybeline Arends-Croes. Den un obra teatral e paloma a ser presenta como e paloma cu a sali en busca di liberdad.

Minister Ramon Lee a presente un bunita discurso padilanti pa tur es nan presente y despues nos Prome Minister di Aruba a conta y recorda e 30 añanan atras di tempo e tabata Diputado di Cultura di e gobierno insular.E parti mas emociona ta na momento cu un video a ser presenta di e manifestacion di 30 aña pasa unda Betico Croes a duna su discurso. Esaki a pone tur hende para keto y recorda e momento aki. E comision organisador a trece un tremendo show di vuurwerk cu un pabien Aruba den un diseño di Vuurwerk y sin lubida un bunita clausura cu coreografia di Freddy Montoya y baile di Popcorn dancers.

Cu un vuurwerk y show Aruba a disfruta di e gran anochi aki.

Pabien na comision 50 aña pa e bunita trabao hunto cu CCND.







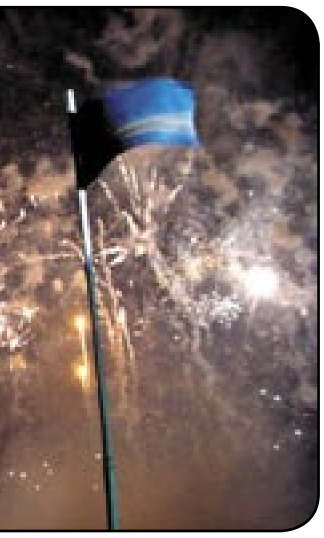








30 aña di Himno y Bandera













Prome Lustro di Feria Pariotico den Aruba Entertainment Center

Dia 10-11-12 di Maart 2006

Manera ta e costumber di cinco aña caba Ministerio di Cultura bao maneho di Minister Ramon Lee ta presenta e Feria Patriotico cu venta di artesania y cuminda crioyo y musica di nos canto di Himno y Bandera.
Ya caba tur tent ta full pa e benta cu lo bay tin. Asina ta; cuminza prepara pa cumpra nos articulonan.

















INTERNACIONAL

Hulandes

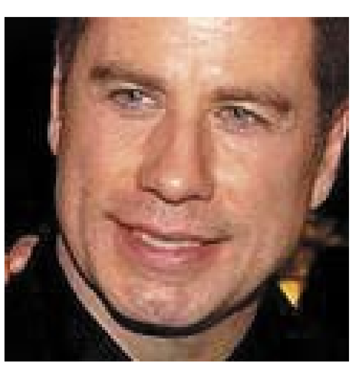
Bos wil niet onder Balkenende



HILVERSUM - PvdA-leider Wouter Bos gaat alleen voor minister-president. Vice-premier onder CDA-leider Balkenende is geen gedachte waar hij warm van wordt. “Hou het er maar op dat ik daar nee tegen zeg”, aldus Bos woensdag voor RTL Nieuws. Bos blijft ervan uitgaan dat zijn partij volgend jaar bij de verkiezingen voor de Tweede Kamer als grootste uit de stembus komt en dat hij dan premier zal worden. Hij wil “niet te veel speculeren over andere mogelijkheden”.

Salaris De PvdA-leider zei ook dat zijn salaris als premier niet hoger hoeft te liggen dan 10 procent boven het huidige niveau. Het kabinet-Balkenende heeft voorgesteld om in een volgende regeerperiode de salarissen met 30 procent te verhogen. Het volgt daarbij de aanbevelingen van de commissie-Dijkstal. Die commissie vindt dat een ambtenaar nooit meer mag verdienen dan zijn politieke baas, de minister. Dijkstal vreest echter dat het Rijk onvoldoende managers van hoge kwaliteit kan aantrekken als de salarissen niet fors omhoog gaan. Bos zei daarover een salarisverhoging van tien procent “gerechtvaardigd” te vinden. “Meer hoef ik ook nie

John Travolta speelt vrouw



LOS ANGELES - De Amerikaanse acteur John Travolta (52) gaat een vrouwelijke rol spelen in de verfilming van het musical Hairspray. Dit meldden Amerikaanse media vrijdag.
Haispray vertelt het verhaal van Tracy Turnblad, een dik meisje dat probeert beroemd te worden als danseres op televisie. Travolta speelt de moeder van Tracy.
Travolta werd in de jaren ‘70 wereldberoemd als koning van de discodansvloer in Saturday Night Fever. Later speelde hij onder meer in Pulp Fiction.

Moeder Natalee Holloway richt stichting op

MUNCIE - De moeder van de Amerikaanse tiener Natalee Holloway, die vorig jaar tijdens een vakantie op Aruba verdween, richt een stichting op. Ze wil veiligheidstips geven aan jongeren die alleen op reis gaan. Met dat doel begint ze ook een website.
De stichting en de website moeten voorkomen dat jongeren in de problemen komen tijdens hun vakantie, verklaarde Beth Holloway Twitty vrijdag tegen een Amerikaanse krant.
Natalee Holloway verdween eind mei vorig jaar spoorloos. De Arubaanse justitie vermoedde aanvankelijk dat de 18-jarige Nederlander Joran van der Sloot met de verdwijning van de Amerikaanse toeriste te maken had.

Diana wel, Camilla niet op website Elizabeth

LONDEN - Op een speciale website ter ere van de tachtigste verjaardag van de Britse koningin Elizabeth ontbreekt een foto van Camilla, de vrouw van prins Charles in het fotoalbum. Wel zijn er foto’s van wijlen prinses Diana, de eerste vrouw van de troonopvolger. Op de website wordt in woord en beeld uitgebreid stilgestaan bij alle belangrijke gebeurtenissen in het leven van de Britse vorstin. Maar daar valt kennelijk niet het huwelijk onder tussen Charles en Camilla. Zij trouwden vorig jaar april.
Van het huwelijk tussen Charles en Diana in 1981 is er wel een foto. Ook is een familiefoto met Diana geplaatst ter ere van de doop van haar zoon prins Harry in 1984. Een andere foto toont Elizabeth op de dag van de begrafenis van Diana, die in 1997 door een auto-ongeluk om het leven kwam.



Artsen bespreken toestand Sharon met familie

AMSTERDAM - Artsen hebben donderdag overlegd met de familie van Ariel Sharon over de gezondheidstoestand van de coma liggende Israëlische premier. Dat heeft een woordvoerder van het Hadassah ziekenhuis in Jeruzalem bekendgemaakt.
Details van wat er gezegd is zijn niet naar buiten gebracht, maar de medici die met de familie Sharon spraken zijn deskundig op het gebied van revalidatie. Specialisten hebben gezegd dat iedere dag dat de onlangs 78 jaar oud geworden Sharon langer in coma ligt, de kansen dalen dat hij (gedeeltelijk) herstelt en weer bij kennis komt.
Sharon ligt in coma sinds hij op 4 januari een zware hersenbloeding kreeg. De afgelopen weken

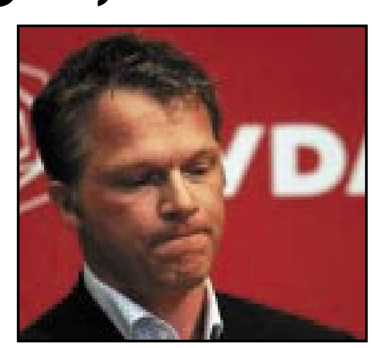


heeft de Israëlische leider zeven operaties ondergaan, waaronder drie aan zijn hersenen in de eerste dagen na het begin van zijn coma. Pogingen om Sharon enkele weken na zijn hersenbloeding geleidelijk weer bij bewustzijn te brengen door het terugbrengen van zijn narcose, zijn mislukt.

Ondertussen blijft de partij die Sharon enkele weken voor zijn ineenstorting oprichtte, Kadima, het goed doen in de peilingen voor de parlementsverkiezingen van 28 maart, al is de voorsprong op de Arbeidspartij en Likud wel iets geslonken. Kadima staat in de laatste polls op 37 zetels in de 120 leden tellende Knesset, de Arbeidspartij op negentien en de Likudpartij, de partij die Sharon verliet, op vijftien.

PvdA hoger, coalitie stabiel

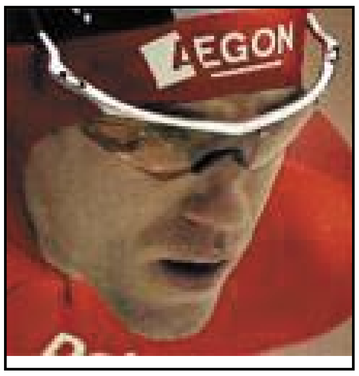
HILVERSUM - Met de gemeenteraadverkiezingen van dinsdag voor de deur, staat de PvdA er goed voor. De partij van Wouter Bos staat nu in de Politieke Barometer op 53 zetels, tegenover 49 zetels vorige week en 42 zetels bij de vorige verkiezingen. De regeringspartijen blijven vrijwel gelijk in de kiezersgunst, terwijl GroenLinksenSPwatterugvallen. Verhagen en Marijnissen maken nog een praatje voorafgaand aan het verkiezingsdebat. Wouter Bos kijkt toe.Verhagen en Marijnissen maken nog een praatje voorafgaand aan het verkiezingsdebat. Wouter Bos kijkt toe.Het CDA staat in de peiling, die Interview-NSS verricht in samenwerking met het tv-programma Nova, op 32 zetels. Dat zijn er voor de



grootste regeringspartij evenveel als vorige week, tegenover 44 zetels in de Tweede Kamer. Ook regeringspartij VVD bleef in de peiling steken op eenzelfde aantal zetels: 27 zetels deze week, 27 zetels vorige week, en 28 zetels bij de vorige verkiezingen. D66 heeft zes zetels in de Kamer en de kleinste regeringspartij, die vorige week nog op vier zetels stond, is nu gedaald naar drie zetels. Samen komen de regeringspartijen in de laatste peiling dus uit op 62 zetels.De LPF van Mat Herben gaat in de laatste peiling naar 0 zetelsMat Herben.

Oppositiepartij GroenLinks heeft acht zetels in de Tweede Kamer, haalde er vorige week elf in de peiling, maar staat nu op negen. De SP, die bij de verkiezingen negen zetels haalde, gaat van zeventien naar zestien. Een linkse combinatie van PvdA, GroenLinks en SP zou nu dus uitkomen op 78 zetels.De LPF gaat van 8 zetels in de Kamer naar 0 zetels in de peiling, de ChristenUnie van drie naar vijf en de SGP van twee naar drie. De van de VVD afgescheiden eenmansfractie Wilders scoort in de peiling twee zetels.

Romme gaat voorlopig door



HEERENVEEN - Gianni Romme gaat voorlopig door met schaatsen. Na zijn laatste officiële wedstrijd van dit seizoen, vrijdagavond in Thialf, zei hij op zoek te gaan naar het "juiste gevoel."

"Ik heb dit jaar vaak in een diep dal gezeten", zei hij. "Maar dat heb ik wel vaker, en meestal kwam ik heel sterk terug. Mijn doel is zeker top acht rijden, maar eigenlijk in de buurt te komen van het podium. Ik denk dat het er nog in zit. Dus ga ik verder."

Gevoel: Het kan best zijn dat het gevoel hem bedriegt. "Dat merk ik dan wel kort na de zomer, bij de eerste selectiewedstrijden. Lukt het dan niet, dan stop ik alsnog. Gaat het goed, dan ga ik door naar de volgende ronde. Ik heb er wel vertrouwen in."

Hoe Romme het gaat aanpakken weet hij nog niet. Als bekend stapt zijn coach Jac Orie over naar een andere sponsor, DSB, maar daar is voor Romme geen plaats. "Ik ga er niet vanuit dat zich bij mij nog één van de grotere teams meldt. Er zijn voldoende andere mogelijkheden om verder te gaan."

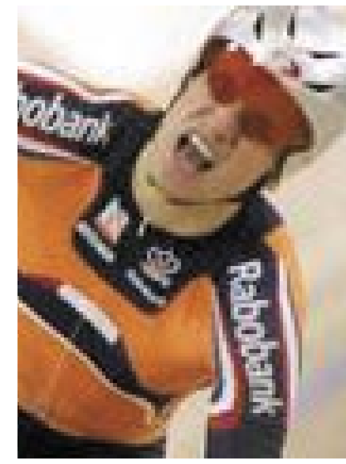
Ritsma: Bijvoorbeeld een samenwerking met Rintje Ritsma sloot Romme niet uit. "Al hebben we er nog niet over gepraat." Ritsma gaf in Thialf opnieuw te kennen ook nog niet van stoppen te willen weten. "De kans dat ik nog een jaar door ga is vrij groot." Hij zal zich dan vooral op het allrounden richten.

Wereldbekerzege baanwielrenner Bos

SYDNEY - Theo Bos heeft vrijdag bij de wereldbekerwedstrijden op de wielerbaan van Sydney het onderdeel keirin gewonnen.

De Nederlander troefde de Maleisiër Ng On Lam en de Duitser Van Eijden af. Bos plaatste zich met de zege bovendien formeel voor de keirin bij de Europese kampioenschappen, in juli in Athene.

Adrie Visser slaagde er op de puntenkoers (vierde) net niet in een medaille te halen. Yvonne Hijgenaar eindigde als achtste op de sprint, Wim Stroetinga werd zesde op het onderdeel scratch.



Sampras terug op de tennisbaan

LASVEGAS-Pete Sampras gaat weer tennissen. De 34-jarige Amerikaan slaat een balletje in het zogenoemde World Team Tennis (WTT), een evenement dat zich jaarlijks afspeelt in juli. Het wordt geen terugkeer op topniveau, verklaarde Sampras. "Ik mis het spel, de competitie. Maar het spel spelen op het niveau dat ik had, dat is een heel ander verhaal." De man die het record van veertien grandslams op zijn naam heeft staan, tenniste voor het laatst in het najaar van 2002. Het WTT wordt in de Verenigde Staten gespeeld met twaalf teams. Sampras beslist eind maart voor welk team hij gaat spelen. In het verleden deden onder anderen Andre Agassi, Steffi Graf, Martina Navratilova en Venus Williams mee aan het World Team Tennis.



Kramer verslaat Hedrick nu wel

HEERENVEEN - Schaatser Sven Kramer heeft vrijdagavond bij wereldbekerwedstrijden in Heerenveen Chad Hedrick verslagen op de 5000 meter, 6.14,90 tegen 6.18,67. Recentelijk was hem dat bij de Winterspelen van Turijn niet gelukt.

Sven Kramer kan nu wel winnen en is blij.

Kramer won in Thialf, olympisch kampioen Hedrick werd derde. De tweede plek was voor de Italiaan Enrico Fabris. Voor de Amerikaan was er wel een andere prijs. Hij won de wereldbeker op de afstand. Het was ook om die reden dat hij eerder op de dag uit de Verenigde Staten was komen vliegen.

Kramer, in Turijn goed voor zilver op de 5000 meter, sprak van revanche. „De Winterspelen heb ik afgesloten met een zeer zwakke tien kilometer. Die rit paste niet bij mij. Voor eigen publiek wilde ik hier laten zien dat ik veel beter kan." Dat lukte hem.

„Dit is een mooie opsteker voor Calgary", vervolgde Kramer. Over enkele weken neemt hij daar met Carl Verheijen en Mark Tuitert deel aan de wereldtitelstrijd allround. Hij geldt als één van de favorieten. „Ik heb hier vanavond laten zien dat ik het in me heb", zei de wereldkampioen van de junioren.

Finale Dubai tussen Federer en Nadal

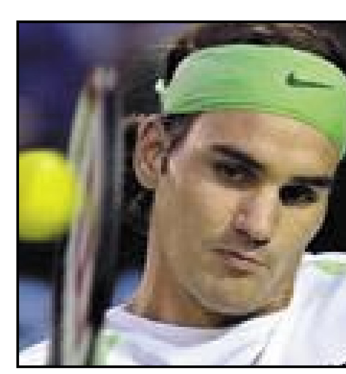
DUBAI - Roger Federer en Rafael Nadal tennissen zaterdag de finale van het ATP-toernooi in Dubai. De Zwitser plaatste zich voor de eindstrijd door vlotte winst op de Rus Michael Joezjni, 6-2 6-3. De Spanjaard won net zo vlot van de Duitser Rainer Schüttler, 6-4 6-2.

Federer en Nadal waren vorige week de grote afwezigen bij het ABN AMRO World Tennis Tournament in Rotterdam. Zij hadden zich wel verbonden, maar zegden daarna weer af, evenals een elftal anderen.

Voor de nummer één van de tenniswereld is het de derde finale in zijn derde toernooi in het jaar.

In Doha (ATP) en Melbourne (Australian Open) won hij de titel. Voor de nummer twee van de wereld is het de eerste finale in de twee toernooien die hij speelde. In Marseille strandde hij in de halve eindstrijd.

Bij de vrouwen in Doha gaat de eindstrijd tussen de Franse wereldranglijstaanvoerder Amélie Mauresmo



en de Russin Nadia Petrova, eveneens eerste en tweede geplaatst.

Mauresmo gaf de Zwitserse 'comeback kid' Martina Hingis een krachtig tennislesje, 6-2 6-2, en Petrova was veel te sterk voor de Japanse Ai Sugiyama, 6-1 7-6 (2).

AD Patres Funeral Home

"Dios ta mi wardado mi no tin falta di nada"
Psalmo 23

A muri cristianamente:



"Sra. Susana Franken-Macay "

Na nomber di:

Su Esposo: Frans Macay

Su Rumanan:
Sixto Franken
Reymundo Franken

Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dia **8 di Maart 2006** na Den Haag, Hulanda.

Gradicimento y Invitacion

Famia Eduardo-Figaroa ta gradici tur esnan cu a sostenenan durante enfermedad y despedida di:



Guillermo Medardo Eduardo Dai

Danki pa tur e e-mail, telefon y kaarchinan.
Tambe gradicimento pa e dokternan, broeder y zusternan y otro personal di dr. Horacio Oduber Hospital p anan trato, cuido y atencion, pader Jairo Maduro y tur esnan cu a haci un donacion pa Huize Maristella.

Alavez ta invita pa un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diadomingo, 5 di Maart, pa 6'or di atardi, na Misa Santa Anna na Noord.

Bebe Eduardo-Figaroa y famia

Invitacion

Pa recorda cu ya caba ta un aña pasa cu un esposo stima, un tata cu nos a stima y respeta, un abuelo cu a consentí nos

Emiterio (Teechi) Geerman

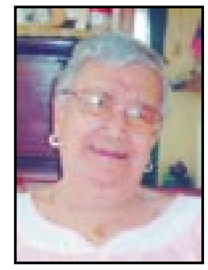
A bay laga nos cu solamente bunita recuerdonan. Tur dia nos ta pidi nos Tata Creador pa alivia nos curazonnan. Nos tata a bay laga nos pa cuminza un bida nobo cerca nos Creador.

Nos ta invita famia, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa, cual lo tuma lugar diasabra, dia 4 di Maart, pa 7'or di anochi, na misa Imaculada Concepción na Santa Cruz, pa recorda un aña di su fayecimento y tambe pa nos ruman muher (yiu) stima,

Mildred Merchen Geerman.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Inocencia "Luisa" Leonardo-Oduber

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special ta bay pa dokternan, staff y personal di dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.
Diasabra, dia 4 di Maart, 2006 pa 7'or di anochi, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Irenestraat 4.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan, ruman y demas famia.

Ad Patres Funeral Home

Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia ta invita bo pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di nos defunto stima:



Sr. Luciano Martis

Cual lo tuma lugar Diadomingo 5 di Maart 2006 pa 6:30 di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Departamento di Telecomunicacion (DTZ)

Ta participa fayecimento di



Sr. Roque Felix Damian
Mihor conoci como "Rocky"

Ruman di nos colega sr. Gilbert (Libie) Damian

Nos ta desa Gilbert, mama, rumannan y demas famia hopi forza cu e perdida di nan ser keri.
Director adj. y personal di DTZ.

Oracion na Spirito Santo

Bin Spirito Santo, inflama mi curazon y cende e candela di bo Amor. Digna bo mes na scucha mi suplicanan y manda riba mi bo donnan, manera bo a manda riba e Apostelnan riba dia di Pentecoste.
Spirito di Verdad, mi ta rogabo pa yenami di e don di Entendimento, pa penetra e berdadnan revela y asina aumenta mi fe, distinguiendo cu su luz loke ta bon of di mal spirito.
Spirito Sempiterno, mi ta rogabo pa yenami cu e don di Ciencia, pa sinti cu Iglesia den e estima di e cosnan terrenal y asina aumenta mi speranza; bibando pa e valornan eterno.
Spirito di Amor, mi ta rogabo yenami di e don di Sabiduría, pa mi saborea cada dia mas cu cual infinito amor mi tas tima y asina aumenta mi caridad na Dios y na prohimo; actuando semper movi p'e.
Spirito Santificador, mi ta rogabo pa yenami di e don di Conseho, pa obra di continuo cu prudencia; eligiendo e palabra y accionnan mas adecua na e santificación dimi y di e demas.

Spirito di Bondad, mi ta rogabo yenami cu e don di Piedad, pa practica cu tur e husticia, dunando cada un di nan: na Dios cu gratitud y obediencia, na hendenan cu generosidad y amabilidad.
Spirito Omnipotente, mi ta rogabo yenami cu e don di Fortaleza, pa persevera cu constancia y confianza riba e caminda di perfeccion cristian; resistiendo cu pasenshi e adversidadnan.
Spirito di Majestad, mi ta rogabo yenami cu e don di Temor di Dios, pa no lagami cay den tentacion di e sentidonan y procede cu templanza den e uso di e criaturanan.

Divino Spirito, pa e meritonan di Hesu Cristo y e intercesión di bo Casa, Maria Santisima, mi ta suplicabo pa bo bin den mi curazon y comunica cumi e plenitud di bo donnan, pa ilumina y conforta p'e, biba según bo boluntad, muri entrega na bo Amor y asina merece canta eternamente bo misericordianan infinito.
Amen.

Mementomori Funeral Home

"Esnan cu a kere den Cristo prome cu nan a muri, lo lanta for di morto prome.
Anto despues Dios lo alsa nos cu ta na bida ainda riba e nubianan,
Hunto cu esnan cu a muri caba pa bay encontra cu Señor den laria.
Y asina nos lo ta pa semper hunto cu Señor"
Tesalonisensenan 4:16-18

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke el'a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di:



Roque Felix Damian

mihor conoci como "Rocky"

Na nomber di su

Yiunan:
Gregory Damian
Rachel Damian

Mama: Sra. Viuda Angelica Damian-Jacobs

Rumannan:
Emilio Damian
Medardo y Joan Damian-Angela
Tilo Damian
Gilbert (Libby) Damian
Sonia Damian y Sergio Wever
Lisa Damian y Rob van der Lee na Hulanda

Sobrino(a)nan: Gilbert Damian, Javier van der Lee, Angelo van der Lee, Zachary Damian, Emilio Jr. Damian, Angelique Damian

Tanta y Omonan:
Sra. Viuda Tecla Thijzen y Famia
Casimiro Jacobs y Famia
Calistro Jacobs y Famia
Feliciano Damian y Famia
Francisco Damian y Famia

Amiga di cas: Deyanira Gonzalez

primo y primanan, actoprimo y actoprimanan, swa y cuñanan, ihanan, coleganan di Polaroid na Hulanda, amigo y amiganan na Hulanda y Aruba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 6 di Maart 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal di Roque lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia:
Rooi Bosal 41
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home

Dios a yama cerca dj'E:



Dilaila Mineasoty Quandt

cariñosamente yama: "Soty"

Na nomber di su:

mama: Vilma Quandt

rumannan:
Gina Quandt
Pierre Quandt
Sandro Quandt y famia
Brian Quandt y famia
Rose-Ann Quandt y famia

ruman di crianza: Lisette Gomez y famia

tantanan:
Magda Quandt y famia
Florencia "Pieuw" Hoek y famia
Urlita Jacobs
Marina Alberts y famia
Sra.Vda. Medarda Tromp-Quandt y famia

omo: Bill Quandt y famia

omo grandi:
Luis Quandt y famia
Coleto Quandt y famia

madrinanan: Anna Zarda y Paulina Quandt

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quandt, Hoek, Jacobs, Sneek, Dirksz, Tromp, Diaz, Maduro, de Windt, Kemp, Zievinger, Chirino, Martis, Alberts, Schenker, Carty, Wolter y demas famia na Aruba, Curaçao, Bonaire y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Bernadetastraat 20**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Djis un tiki información

E compas a wordo inventa pa e Chinesnan, aproximadamente den siglo IX y tabata parce un cuchara poni riba un tayo plat cu tabata indica e puntonan cardinal.

Asamblea General di AHATA:

Ta anuncia un 1.2 miyon dollar adicional pa mercadeo di Aruba.

STA. CRUZ--Durante e reciente Asamblea General di AHATA, Warren Stanley, e di dos vice presidente, y tambe director di e comision di Mercadeo, a dirigi un discusion y un análisis di e situacion di e prestacion di e isla na 2005, den relacion cu e cifranan di e ocupacion di hotel y e averahe di e prijs diario. Di acuerdo cu Stanley AHATA, ya a pomp mas di 3 miyon dollar den mercadeo, via varios programa, hunto cu Aruba Tourism Authority y via Meet Aruba, den e braza di mercadeo di su grupo y reunionnan. Stanley a splica cu 900 mil dollar di e fondonan designá lo bay pa e Mercado Mericano cu lo suplementá e promocionnan cu ya ta tuma lugar door di Autoridad di Turismo di Aruba. E fondonan lo cubri un campaña di direct mail, un campanja riba Cable TV nacional, participacion riba sebsite-nan clave di biahe, manera Expedia y Travelocity, y avisonan den corant den mercadonan clave, manera den Boston Globe y Houston Chronicle. Un 160 mil y 140 mil dollar, asina Stanley a bisa, lo ser aloca pa e mercadonan Europeo y Latino respectivamente. AHATA den colaboracion cu ATA, pronto lo finaliza, con ta e mehor manera pa usa e fondonan pa mercadeo den e mercadonan ariba menciona. Mientras cu negoshi tabata fuerte den e prome cinco lunanan di 2005, esaki a baha significantemente, Stanley a bisa, den e di dos mitar di aña, na unda cu yegadanan a cay cu un average di 8%. Stanley a conclui cu e bista riba Turismo den 2006 ta mas cauteloso cu 2005. Impactá pa e caso di Halloway, percepcion cu horcan-nan lo afecta Aruba, prijsnan halto di combustible, un temporada di invierno cayente den e mercadonan clave Americano pa Aruba, y plannan pa biaha pa Copa Mundial, dentro di e Mercado Europeo, a daña algun di e ganashinan di aña pasá.





Concurso di Dia di Idioma Materno

STA. CRUZ--Manera a publica recientemente e grupo di Corector di Papiamento, cu cooperacion di Instituto di Cultura Aruba y sra. Swinda Schwengle di Seccion Desaroyo di Curiculo, a organiza un concurso pa mucha en conexion cu Dia di Idioma Materno.

Ta trata aki di dos storia cu nan tarea. Hunto cu e formulario di contesta mester entrega tambe un rima of un poema. E ganadornan ta ricibi nan premio durante un programa cultural dia 21 di Maart venidero cu ta Dia Internacional di Poema.

Pa medio di esaki e organisadonan di e concurso di Dia di Idioma Materno ta recorda e participantenan cu ultimo dia pa entrega e formulario di contesta ta dia **10 di Maart.**

Por haci entrega di esaki na Instituto di Cultura Aruba of na Seccion Desaroyo di Curiculo na Wayaca cerca sra. Swinda Maduro-Schwengle.

Pa interesado cu ainda kier participa tin posibilidad pa busca e storianan na un di e dos lugarnan menciona.

Pronto lo cuminza cu construccion di facilidadnan nobo na Centro di Pesca Hadicurari

Minister Ramon Lee ta premira mehoracionnan substancial: mihor facilidad pa piscador, mas proteccion pa medio ambiente y mas beach publico

STA. CRUZ--Luna di Maart aki, lo inicia cu trabaonan di construccion di facilidadnan nobo pa piscadornan. E proyecto aki ta un modelo pa loke ta "private – public partnership" unda tanto sector publico como sector priva ta coopera pa yega na mihor solucionnan. E proyecto entre Marriott, gobierno di Aruba y piscadornan ta encera construccion di un centro y pier nobo pa e piscadornan, pa despues restructura henter e area en cuestion kitando structuranan bieu, mehorando paisahe y construyendo mas facilidadnan publico. Unabez termina, e piscadornan ta haya un centro nobo cu no menos cu 20% mas espacio, mihor facilidadnan di acuerdo cu nan necesidadnan, un siguranza di acceso continuo y fondo financiero pa mantencion di edificio, como tambe un pier nobo cu mas lugar (76 total) cu antes, mas un structura legalmente regla cu lo permiti aplica reglanan estricto na e centro. Ta pidi comprension y cooperacion di tur usuario di e area pa un poco di pasenshi durante e proceso di construccion. Kizas e trabaonan lo trece poco inconveniencia pero lo ta temporal y despues e mehoracionnan lo duna beneficionan mas grandi na tur envolvi. Pa mas informacion por tuma contacto cu e centro di pesca. E beneficionan di e proyecto di Centro di Pesca Hadicurari ta multiple. Por menciona adicionalmente tambe, cu e acuerdo ta contribui na proteccion di medio ambiente, amplia nos beachnan publico, crea un area special pa snorkel y lo ta e localidad pa e instancia nacional pa Maneho di Zona Costera (Coastal Zone Management) den futuro cercano. Conforme e plan di maneho di Gobierno di Gabinete Oduber IV, Minister Ramon Lee, ta sigui traha pa conserva piscamento tradicional como parti di nos cultura mientras cu e ta inicia e proceso pa implementa un Coastal Zone Management integral cu mas regla, facilidad y servicio pa publico, ademas di proteccion pa medio ambiente. Tur esaki trahando den forma integral cu tur Ministerio y instancianan gubernamental, como tambe sector priva.



